

Este manual debe considerarse una parte permanente del vehículo y debe permanecer con este si el usuario lo vende.

Esta publicación incluye la información de producción más reciente disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Está prohibida la publicación de cualquier parte de esta publicación sin autorización por escrito.

Las imágenes del vehículo contenidas en el manual de propietario pueden no coincidir con su vehículo.

# Bienvenido

Felicitaciones por la compra de un nuevo vehículo Honda. Su elección de un Honda lo convierte en parte de una familia mundial de clientes satisfechos que aprecian la reputación de Honda por fabricar productos de la más alta calidad.

Para garantizar su seguridad y el placer de conducción:

- Lea este manual del propietario con atención.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en este manual.
- Preste mucha atención a los mensajes de seguridad contenidos en este manual y en el vehículo.

- El siguiente código de este manual indica cada país.

## Código del País

Código	País
--------	------

<b>CBF160FS</b>	
-----------------	--


LA	América Latina
----	----------------

## Algunas Palabras Sobre La Seguridad

Su seguridad y la de terceros es muy importante. Conducir esta vehículo de manera segura es una responsabilidad importante. Para ayudarlo a tomar decisiones informadas sobre seguridad, proporcionamos procedimientos operativos y otra información en las etiquetas de seguridad y en este manual. Esta información lo alerta sobre peligros potenciales que podrían lastimarlo a usted o a otras personas.

Por supuesto, no es práctico ni posible advertirle sobre todos los peligros asociados con la operación o el mantenimiento de un vehículo. Debe usar su propio buen juicio.

Encontrará información de seguridad importante en una variedad de formas, que incluyen:

- Etiquetas de seguridad en el vehículo
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo  de alerta de seguridad y una de las tres palabras de señalización: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de advertencia significan:

### PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

### ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

### PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÁ RESULTAR HERIDO.**

**Se proporciona otra información importante bajo los siguientes títulos:**

**AVISO** Información para ayudarlo a evitar daños a su vehículo, otras propiedades o el medio ambiente.

# Contenido

**Seguridad vehicular** P. 2

**Manual de operaciones** P. 12

**Mantenimiento** P. 31

**Solución de problemas** P. 73

**Información** P. 87

**Especificaciones** P. 99

**Índice** P. 102

# Seguridad Vehicular

Esta sección contiene información importante para la conducción segura de su vehículo.  
Por favor lea esta sección atentamente.

<b>Directrices de Seguridad.....</b>	<b>P. 3</b>
<b>Precauciones de Seguridad.....</b>	<b>P. 6</b>
<b>Precauciones de conducción.....</b>	<b>P. 7</b>
<b>Accesorios y Modificaciones.....</b>	<b>P. 10</b>
<b>Carga.....</b>	<b>P. 11</b>

## Directrices de seguridad

Siga estas pautas para garantizar su seguridad:

- Realice todas las inspecciones de rutina y regulares especificadas en este manual.
- Apague el vehículo antes de realizar reabastecimiento de combustible.
- No haga funcionar el motor en áreas cerradas o parcialmente cerradas. El monóxido de carbono en los gases de escape es tóxico y puede matarlo.

### Siempre use un casco

Reducen significativamente el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras lesiones. Por lo tanto, use siempre un casco y ropa protectora certificados. ➤ P. 6

### Antes de Conducir

Asegúrese de estar en buena forma física, mentalmente concentrado y libre de alcohol y drogas. Compruebe que tanto usted

como su pasajero lleven un casco y ropa protectora homologados. Indique a su pasajero que se agarre de la barra de agarre o de su cintura, que se incline con usted en los giros y que mantenga los pies en las estriberas, incluso cuando el vehículo esté detenido.

### Tómese su tiempo para aprender y practicar

Incluso si ha conducido otros vehículos, practique la conducción en un área segura para familiarizarse con el funcionamiento y el manejo de este vehículo, y para acostumbrarse al tamaño y peso del vehículo.

### Conduzca a la defensiva

Siempre preste atención a otros vehículos a su alrededor y no asuma que otros conductores lo ven. Esté preparado para detenerse rápidamente o realizar una maniobra evasiva.

## Directrices de seguridad

### Hágase lo más visible posible

Hágase fácil de ver, especialmente de noche, usando ropa reflectante brillante, colocándose de manera que otros conductores puedan verlo, señalando antes de girar o cambiar de carril y usando la bocina cuando sea necesario.

### Conduzca dentro de sus límites

Nunca conduzca más allá de sus capacidades personales o más rápido de lo que las condiciones justifican. La fatiga y la falta de atención pueden afectar su capacidad para usar el buen juicio y conducir con seguridad.

### No conduzca bajo los efectos del alcohol o drogas

El alcohol o las drogas y la conducción no se mezclan. Incluso una bebida alcohólica puede reducir su capacidad para responder a las condiciones cambiantes y su tiempo de reacción empeora con cada bebida adicional. Lo mismo ocurre con el consumo de drogas. No beba ni use drogas y conduzca, y tampoco deje que sus amigos lo hagan.

### Mantenga su Honda en condiciones seguras

Es importante mantener su vehículo en condiciones correctas de funcionamiento y con un mantenimiento adecuado. Inspeccione su vehículo antes de cada viaje y realice todo el mantenimiento recomendado. Nunca exceda los límites de carga (➔ P. 11) , y no modifique su vehículo ni instale accesorios que lo harían inseguro (➔ P. 10)

### Si se ve involucrado en un accidente

La seguridad personal es su primera prioridad. Si usted o alguien más ha resultado lesionado, tómese un tiempo para evaluar la gravedad de las lesiones y si es seguro continuar conduciendo. Llame para asistencia de emergencia si es necesario. También siga las leyes y regulaciones aplicables si otra persona o vehículo está involucrado en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición OFF y evalúe el estado de su vehículo. Inspeccione si hay fugas de líquido, verifique el apriete de los tornillos y tuercas críticos y verifique el manubrio, las palancas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con cautela. Su vehículo puede haber sufrido daños que no son evidentes de inmediato. Haga que su vehículo sea revisado minuciosamente en un centro de servicio calificado lo antes posible.

### **Peligros del monóxido de carbono**

Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso, un gas incoloro e inodoro. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida del conocimiento y la muerte.

Si hace funcionar el motor en un área confinada o incluso parcialmente cerrada, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Nunca haga funcionar su vehículo dentro de un garaje o recinto cerrado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Hacer funcionar el motor de su vehículo mientras se encuentra en un área cerrada o incluso parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de gas tóxico de monóxido de carbono.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede provocar rápidamente la pérdida del conocimiento y provocar la muerte.

Solo encienda el motor de su vehículo cuando esté ubicado en un área bien ventilada al aire libre.



## Precauciones de seguridad

### Precauciones de seguridad

- Conduzca con precaución y mantenga las manos en el manubrio y los pies en las estriberas.
- Mantenga las manos del pasajero en la barra de agarre o su cintura, los pies del pasajero en las estriberas mientras conduce.
- Considere siempre la seguridad de su pasajero, así como de otros conductores y pasajeros.

#### Elementos de protección

Asegúrese de que usted y cualquier pasajero lleven un casco certificado, protección para los ojos y ropa protectora de alta visibilidad. Asegúrese de evitar la ropa suelta que pueda engancharse en cualquier parte de su vehículo. Conduzca a la defensiva en respuesta al clima y las condiciones de la carretera.

#### ■ Casco

Certificado de seguridad estándar, alta visibilidad, tamaño correcto para su cabeza.

- Debe quedar cómodo pero seguro, con la correa de la barbilla abrochada.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

#### ⚠ ADVERTENCIA

No usar casco aumenta la posibilidad de lesiones graves o la muerte en un choque.

Asegúrese de que usted y cualquier pasajero usen siempre un casco y ropa protectora aprobados.

#### ■ Guantes

Guantes de cuero de dedos completos con alta resistencia a la abrasión.

#### ■ Botas o zapatos de conducir

Botas resistentes con suela antideslizante y protección para los tobillos.

#### ■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga muy visible y pantalones duraderos para montar (o un traje protector).

## Precauciones de conducción

### Período de rodaje

Durante los primeros 500 km (300 millas) de funcionamiento, siga estas pautas para garantizar la confiabilidad y el rendimiento futuro de su vehículo.

- Evite arrancar el vehículo con acelerador a fondo; así mismo, las aceleraciones bruscas.
- Evite los frenos bruscos y los cambios rápidos hacia abajo.
- Conduzca de forma conservadora.

### Frenos

Observe las siguientes pautas:

- Evite frenadas excesivamente bruscas y reducir cambios bruscamente.
  - ▶ El frenado repentino puede reducir la estabilidad del vehículo.
  - ▶ Procure disminuir la velocidad antes de girar, de lo contrario las ruedas de su vehículo corren el riesgo de patinar.
- Tenga cuidado en superficies de baja tracción.
  - ▶ Los neumáticos patinan más fácilmente en tales superficies y las distancias de frenado son más largas.

- Evite el frenado continuo.
  - ▶ El frenado repetido, como al descender pendientes largas y empinadas, puede sobrecalentar seriamente los frenos y reducir su eficacia. Utilice el freno motor con uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad.
- Para una eficacia de frenado completa, accione los frenos delantero y trasero a la vez.

## Precauciones de conducción

### Frenado del motor

El frenado con motor ayuda a reducir la velocidad de su vehículo cuando suelta el acelerador. Para reducir aún más la velocidad, cambie a una marcha más baja. Utilice el freno motor con uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes largas y empinadas.

### Condiciones húmedas o lluviosas

Las superficies de la carretera son resbaladizas cuando están mojadas y los frenos mojados reducen aún más la eficiencia de frenado. Tenga especial cuidado al frenar en condiciones de humedad.

Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a que se sequen.

## Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionarse en una pendiente leve o en una superficie suelta, estacione de manera que el vehículo no pueda moverse ni caerse.
- Asegúrese de que las piezas a altas temperaturas no entren en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos u otras partes de alta temperatura hasta que se enfríen.
- Para reducir la probabilidad de robo, siempre bloquee el manubrio y retire la llave cuando deje el vehículo desatendido.  
También se recomienda el uso de un dispositivo antirrobo.

### Estacionamiento con el soporte lateral o el soporte central

1. Detenga el motor.

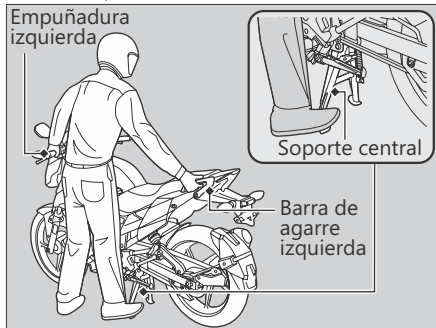
#### 2. Usando el soporte lateral

Empuje el soporte lateral hacia abajo. Incline lentamente el vehículo hacia la izquierda hasta que su peso descanse sobre el soporte lateral.

Gire el manubrio completamente hacia la izquierda.  
▶ Girar el manubrio hacia la derecha reduce la estabilidad y aumenta el riesgo de que la unidad se caiga.

### Usando el soporte central

Para bajar el soporte central, párese al lado izquierdo del vehículo. Sostenga la empuñadura izquierda y la barra de agarre izquierda. Presione hacia abajo la punta del soporte central con el pie derecho y, simultáneamente, tire hacia arriba y hacia atrás. Gire el manubrio completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.



3. Gire la chapa de contacto a la posición LOCK y retire la llave. ▶ P. 20

### Pautas de reabastecimiento de combustible.

Siga estas pautas para proteger el motor, el sistema de combustible y el convertidor catalítico:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Utilice el octanaje recomendado. El uso de gasolina de menor octanaje reducirá el rendimiento del motor.
- No utilice combustibles que contengan una alta concentración de alcohol. ▶ P. 97
- No utilice gasolina pasada o contaminada o una mezcla de aceite / gasolina.
- Evite que entre suciedad o agua en el tanque de combustible.

## Accesorios y modificaciones

# Accesorios y Modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no instale ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su vehículo por Honda ni realice modificaciones en su vehículo desde su diseño original. Hacerlo puede afectar la seguridad de su vehículo. La modificación de su vehículo anula la garantía y hace que su vehículo sea ilegal para operar en vías públicas. Antes de decidir instalar accesorios en su vehículo, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

### **ADVERTENCIA**

Accesorios o modificaciones inadecuados pueden provocar un accidente en el que usted puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario con respecto a los accesorios y modificaciones.

No hale un remolque con su vehículo ni le coloque un sidecar. Su vehículo no fue diseñado para estos accesorios y su uso puede afectar seriamente el manejo de su vehículo.

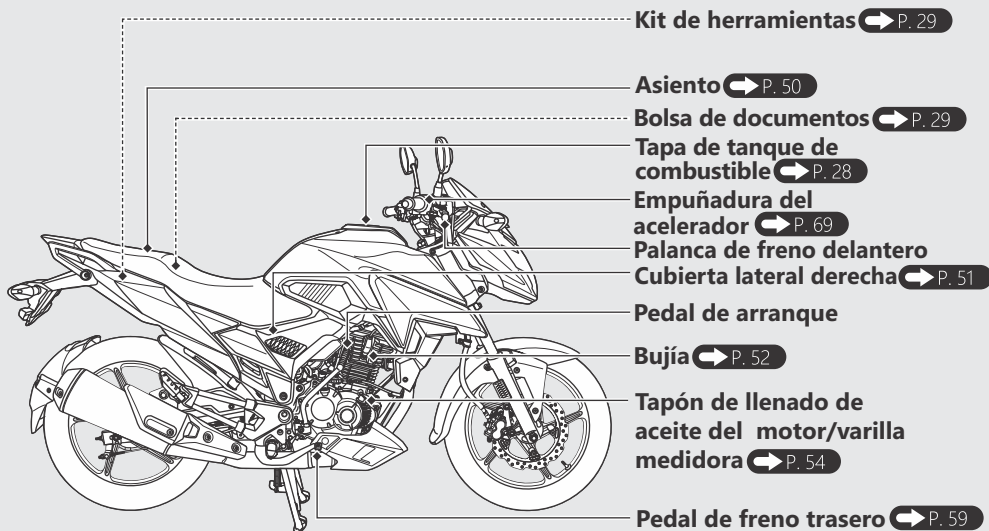
## Carga

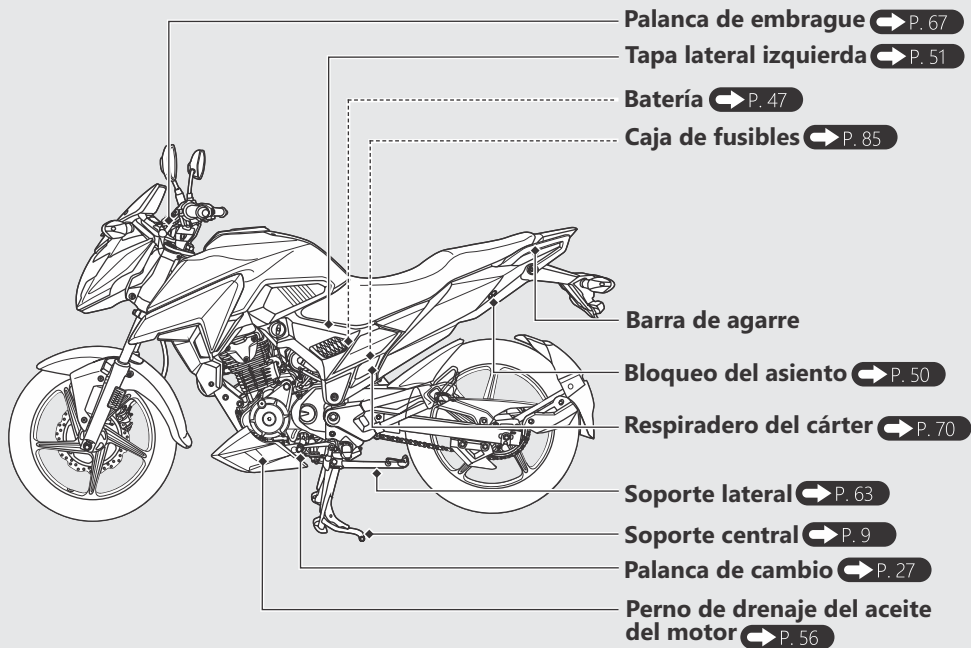
- Cargar peso adicional afecta el manejo, el frenado y la estabilidad de su vehículo. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que lleva.
- Evite llevar una carga excesiva y manténgase dentro de los límites de carga especificados.  
**Capacidad máxima de peso** ➤ P. 99
- Ate todo el equipaje de forma segura, equilibrada y cerca del centro del vehículo.
- No coloque objetos cerca de las luces o el silenciador.

### ADVERTENCIA

Sobrecarga o la carga inadecuada pueden provocar un choque y usted puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

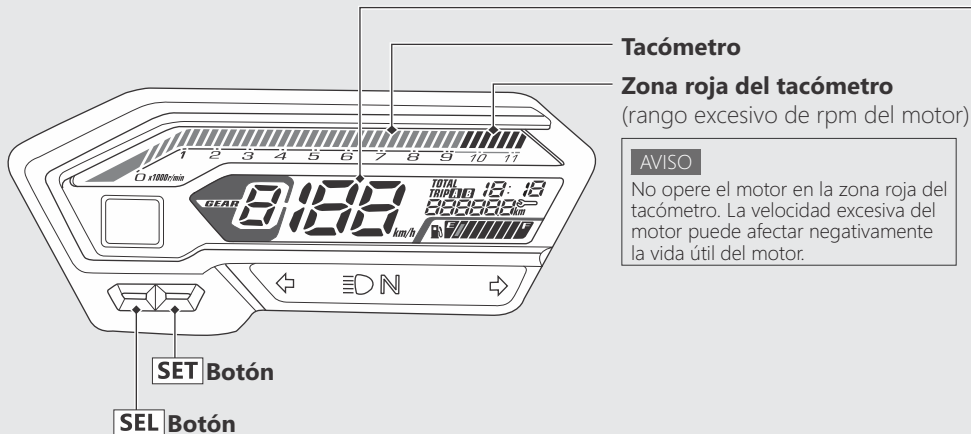
Siga todos los límites de carga y otras pautas de carga de este manual.







# Instrumentos



## Verificación de pantalla

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON, se mostrarán todos los modos y los segmentos digitales. Si alguna parte de estas pantallas no se enciende cuando debería, haga que su concesionario revise si hay problemas.



Reloj (visualización de 12 horas)  
Para configurar el reloj ➔ P. 16

 **SERVICIO PENDIENTE**  
indicador ➔ P. 17

Velocímetro

### Indicador de marcha de transmisión

Muestra la posición de la 1ª a la 5ª. Aparece “-” cuando no se cambia correctamente.

### Indicador de nivel de combustible

Combustible restante cuando solo el primer segmento (E) comienza a parpadear:

aproximadamente 2,0 litros (0,53 US gal, 0,44 Imp gal)

**Si el indicador de combustible parpadea en un patrón repetido o se apaga:** ➔ P. 75



### Odómetro [TOTAL] / Odómetro parcial [TRIP A / B]

**SEL** El botón selecciona el odómetro, el odómetro parcial A y el odómetro parcial B.

- Odómetro: distancia total recorrida.
- Odómetro parcial- [A/B]: Distancia recorrida desde que se reinició el medidor parcial.
  - ▶ Mantenga presionado el botón **SET** con el medidor de viaje [A/B] mostrado para restablecer a 0.0 km.

Continuación 15

## Instrumentos *(Continuación)*

### Ajuste del reloj:

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.

- 2 Con el odómetro (TOTAL) en pantalla, presione y mantenga el botón **SEL** y **SET** hasta que los dígitos de la hora comienzan a parpadear.



- 3 Presione el Botón **SEL** está que aparezca la hora deseada.

- ▶ La hora avanzará una hora cada vez que se presione el botón **SEL**. Mantenga pulsado para avanzar la hora rápidamente.



- 4 Presione el botón **SET**. Los dígitos comenzaran a parpadear.



- 5 Presione **SEL** hasta que el minuto deseado se visualice.

- ▶ Los minutos avanzarán un minuto, cada vez que se presione el botón **SEL**. Mantenga presionado para avanzar los minutos rápidamente.



- 6 Presione el botón **SET**. El reloj está ajustado.

- ▶ El tiempo también se puede configurar apagando el interruptor de encendido.
- ▶ La pantalla dejará de parpadear automáticamente y el ajuste se cancelará si no se presiona el botón durante unos 30 segundos.

#### AVISO

El reloj se reiniciará "1:00" si se desconecta la batería.

## Indicador de SERVICIO PENDIENTE

Cuando la lectura del odómetro registra que se alcanzó el recorrido programado para mantenimiento, la luz del indicador de servicio parpadeará.

### Interpretación del patrón de iluminación del indicador de SERVICIO PENDIENTE :

#### Parpadeo:

- ▶ El parpadeo del indicador de servicio indica que su vehículo ha alcanzado el recorrido para el servicio de mantenimiento.

#### Resplandor continuo:

- ▶ Indique que su vehículo ha sobrepasado la distancia especificada para el servicio.

#### Visite inmediatamente al concesionario Honda para obtener servicio del vehículo.

Para el primer servicio, el indicador de servicio parpadeará 250 kms antes del primer servicio de su vehículo (según la distancia especificada).

Para los servicios posteriores al primero, el indicador de servicio parpadeará 500 kms antes de cumplir el recorrido programado para servicio (según distancia especificada).

El indicador de servicio se iluminará continuamente si el servicio del vehículo no se realiza según la distancia especificada que se menciona en el programa de mantenimiento.

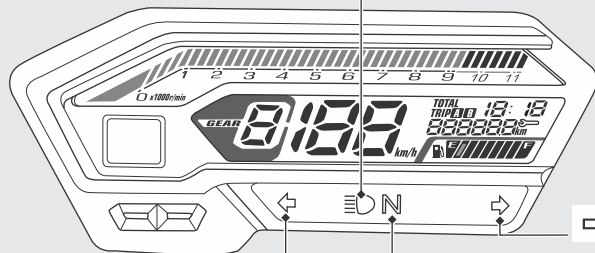
#### AVISO

El parpadeo o encendido continuo del indicador de servicio se basa en la distancia recorrida del vehículo (kms); sin embargo, cada programa de servicio debe seguirse según el programa de mantenimiento con respecto a los días o kms recorridos (lo que primero ocurra). Si su vehículo recibe servicio antes de la distancia especificada como se menciona en el programa de mantenimiento ➡ P. 34 en ese caso, el indicador de servicio comenzará a parpadear, siempre que su vehículo alcance el kilómetro especificado. Por favor visite a su concesionario Honda para restablecer el km recorrido del indicador de servicio para su próximo mantenimiento.

# Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debería, haga que su concesionario compruebe si hay problemas.

 **Indicador de luz de carretera**



 **Indicador de señal de giro a la izquierda**

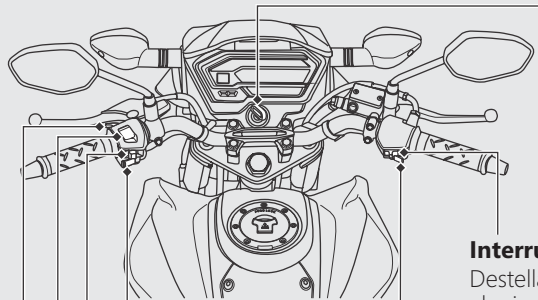
 **Indicador de señal de giro a la derecha**

 **Indicador de neutro**


Se enciende cuando la transmisión está en neutro.

# Interruptores

Chapa de contacto ➡ P. 20





 **Botón de la bocina**

 **Interruptor de señal de giro**

▶ Al presionar el interruptor se apaga la señal de giro.

**Interruptor de luz alta o baja**

-  : Luz alta
-  : Luz baja

 **PASO Interruptor de luz de paso**

Hace parpadear la luz alta.

**Interruptor de peligro**

Destella todas las señales de giro al mismo tiempo.

 **Botón de arranque**

## Interruptores (Continuación)

### Chapa de contacto

Enciende/apaga el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

► La llave se puede quitar cuando está en la posición OFF o LOCK.

#### ON

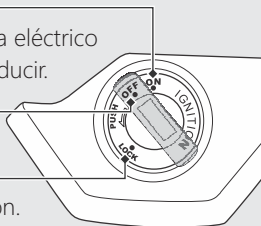
Enciende el sistema eléctrico para arrancar/Conducir.

#### OFF

Apaga el motor.

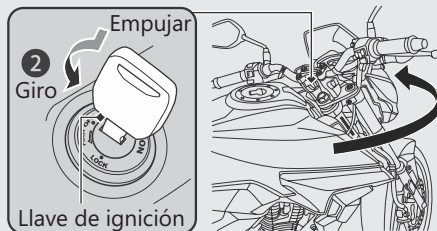
#### LOCK

Bloquea la dirección.



### Dispositivo antirrobo

Bloquee la dirección cuando estacione para ayudar a prevenir robos. También se recomienda un bloqueo de rueda en forma de U o un dispositivo similar.



### Cierre

- 1 Gire el manubrio completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.
- 2 Empuje la llave hacia abajo y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
  - Mueva el manubrio si es difícil enganchar el bloqueo.
- 3 Quite la llave.

### Desbloqueo

Inserte la llave, empújela y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

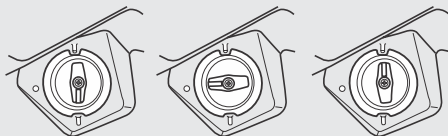
# Válvula de combustible

La válvula de combustible de tres vías se usa para controlar el flujo de combustible desde el tanque de combustible al carburador.

☑(On)

○(Off)

☒(Res)



- ☑ (On): posición normal para conducir.
- (Off): para estacionamiento, almacenamiento o transporte.
- ☒ (Res): para obtener combustible adicional para llegar a una estación de servicio o repostar.



# Arranque del Motor

Arranque su motor usando el siguiente procedimiento, sin importar si el motor está frío o caliente.

Para encender un motor caliente, siga el procedimiento para "Temperatura alta del aire."

## AVISO

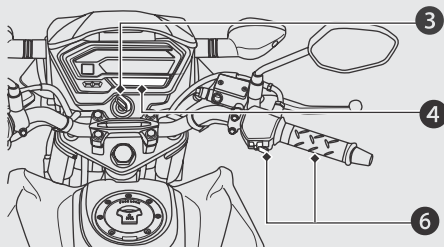
- Si el motor no arranca en 5 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor nuevamente para recuperar el voltaje de la batería.
- Un periodo prolongado a ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.
- No use el arranque a patada mientras el motor este funcionando, ya que podría dañarlo. No aplique una fuerza excesiva sobre el pedal de arranque.
- Doble el pedal de arranque y gire el reposapiés a la posición normal, después de que el pedal de arranque vuelva al tope del pedal.

Consulte a su concesionario para que le aconseje si planea conducir su vehículo a una altitud superior a 2500 m (8000 pies).

## AVISO

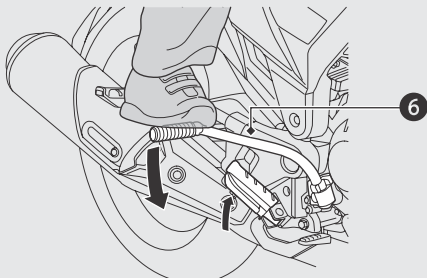
- Si el vehículo se transporta a un lugar 2.000 m (6.500 pies) más alto o más bajo que el punto de partida, es posible que no pueda lograr el rendimiento suficiente del motor a la nueva altitud. Consulte a su concesionario antes de transportar su vehículo.

## Temperatura normal del aire 10 - 35°C (50-95°F):



- 1 Coloque el vehículo en su soporte central.
- 2 Asegúrese de que la válvula de combustible esté en posición ON ➔ P. 21.
- 3 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 4 Cambie la transmisión a Neutral (El indicador N aparecerá).
- 5 Tire de la perilla del estrangulador hacia arriba hasta que esté completamente abierto.
- 6 **Usando el botón de arranque**  
Presione el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado. Suelte el botón de arranque tan pronto como arranque el motor.
- 7 **Usando el pedal de arranque**  
Presione ligeramente el pedal de arranque hasta que sienta resistencia. Luego, deje que el pedal de arranque vuelva a la parte superior de su carrera.  
Con el acelerador completamente cerrado, accione el pedal de arranque. Desde la posición superior de su carrera hasta la inferior, con un movimiento rápido y continuo.
- 8 Inmediatamente después de que arranque el motor, opere la palanca del estrangulador para mantener el ralenti rápido.
- 9 Aproximadamente un cuarto de minuto después de que arranque el motor, mueva la palanca del estrangulador hasta el fondo hasta el tope.
- 10 Si el ralenti es inestable, abra ligeramente el acelerador.

## Arranque del motor (Continuación)



### Alta temperatura del aire de 35°C (95°F) o superior:

- ① Siga los pasos ①-④ de la sección "Temperatura normal del aire."
- ② No use el estrangulador.
- ③ **Usando el botón de arranque**  
Presione el botón de arranque con el acelerador ligeramente abierto. Suelte el botón de arranque tan pronto como arranque el motor.

### Usando el pedal de arranque

Presione ligeramente el pedal de arranque hasta que sienta resistencia. Luego, deje que el pedal de arranque vuelva a la parte superior de su carrera.

Con el acelerador completamente cerrado, accione el pedal de arranque desde la posición superior de su carrera hasta la inferior, con un movimiento rápido y continuo. Permitir que el pedal de arranque retroceda libremente contra el tope del pedal puede dañar la carcasa del motor.

**Baja temperatura del aire 10°C(50°F)  
o por debajo:**

- ① Siga los pasos ① - ⑥ en "Temperatura normal del aire".
- ② Cuando la velocidad del motor comienza a aumentar, opere la perilla de estrangulador para mantener el ralentí rápido.
- ③ Continúe calentando el motor hasta que funcione suavemente y responda al acelerador cuando la palanca del estrangulador esté completamente CERRADA.

## Arranque del motor *(Continuación)*

### Si el motor no arranca: Usando el botón de inicio

- ① Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- ② Empuje la perilla del estrangulador hasta el fondo hasta CERRARLO por completo.
- ③ Abra el acelerador completamente y presione el botón de inicio durante 5 segundos.
- ④ Siga los pasos "Temperatura normal del aire".
- ⑤ Si el motor arranca con ralentí inestable, abra el acelerador ligeramente.
- ⑥ Si el motor no arranca, espere 10 segundos, y luego siga los pasos ③ - ⑤ nuevamente.

### Usando el pedal de arranque

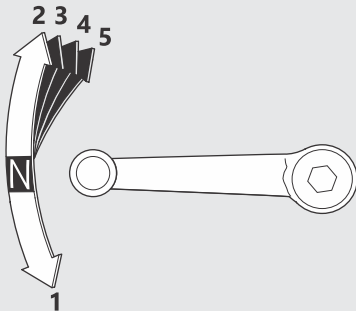
- ① Gire el interruptor de encendido a la posición OFF.
- ② Empuje la perilla del estrangulador hasta el fondo hasta CERRARLO por completo.
- ③ Abra el acelerador completamente y haga girar el motor varias veces con el pedal de arranque.
- ④ Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- ⑤ Siga los pasos "Temperatura normal del aire".

- ⑥ Si el motor arranca con ralentí inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ⑦ Si el motor no arranca, vuelva a intentar los pasos ③ - ⑥.

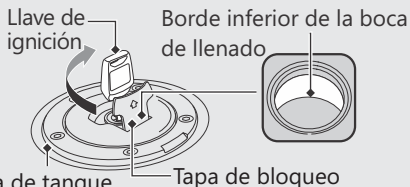
**Si el motor no arranca** ➔ P. 74

# Cambio de marchas

La transmisión de su vehículo tiene 5 marchas hacia adelante en un patrón de cambios de una hacia abajo y cuatro hacia arriba.



# Reabastecimiento de combustible



## Tapa de tanque de combustible



No llene con combustible por encima del borde inferior de la boca de llenado.

**Tipo de combustible:** Solo gasolina sin plomo

**Número de octanaje de combustible:** Su vehículo está diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

**Capacidad del tanque:** 12,0 litros (3,17 US gal, 2,64 Imp gal)

**Capacidad de reserva:** 2,0 litros (0,53 US gal, 0,44 Imp gal)

El tanque debe llenarse lo antes posible después de cambiar a reserva, y la válvula de combustible debe volver a la posición  (On) después de repostar para evitar quedarse sin combustible de reserva.  P. 21

## Pautas de reabastecimiento de combustible. P. 9

### Apertura de la tapa de tanque de combustible

Levante la tapa de la cerradura, inserte la llave de encendido y gírela en sentido horario para abrir la tapa.

### Cerrar la tapa de tanque de combustible

- 1 Después de reabastecimiento de combustible, presione la tapa de llenado de combustible para cerrarla hasta que se trabé.
- 2 Retire la llave y cierre la tapa de la cerradura.
  - La llave no se puede quitar si la tapa de llenado de combustible no está bloqueada.

## ADVERTENCIA

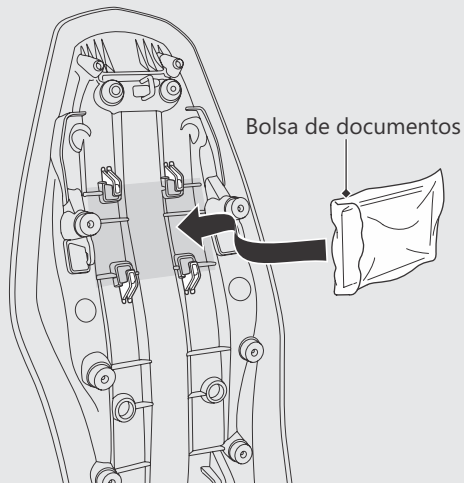
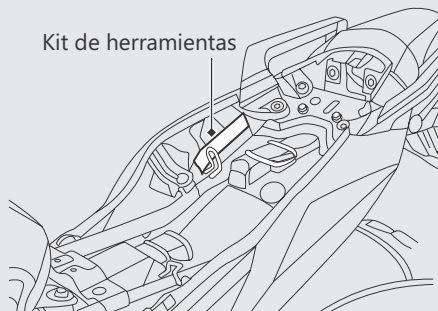
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular el combustible.

- Detenga el motor y mantenga alejados el calor, las chispas y las llamas.
- Maneje el combustible solo al aire libre.
- Limpie los derrames inmediatamente.

# Equipo de almacenamiento

## Kit de herramientas / Bolsa de documentos

El juego de herramientas se encuentra debajo del asiento. La bolsa para documentos se encuentra debajo del asiento.

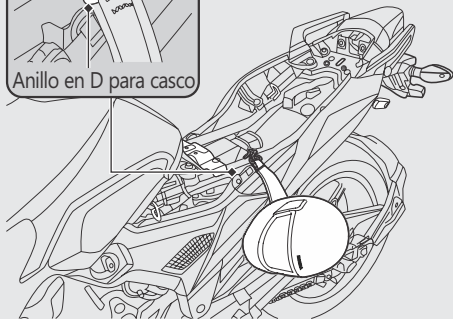




## Soporte para casco

Los portacascos se encuentran debajo del asiento de la vehículo.

- Use el portacascos solo cuando esté estacionado.



## ⚠ ADVERTENCIA

Conducir con un casco sujeto al soporte puede interferir con su capacidad para operar el vehículo de manera segura y podría provocar un choque en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice el portacascos solo cuando esté estacionado. No conduzca con un casco asegurado por el soporte.

# Mantenimiento

Por favor lea cuidadosamente las secciones “Importancia del mantenimiento” y “Fundamentos del mantenimiento” antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte “Especificaciones” para conocer los datos de servicio.

<b>Importancia del mantenimiento</b> .....	P.32
<b>Programa de mantenimiento</b> .....	P.33
<b>Fundamentos de mantenimiento</b> .....	P.36
<b>Herramienta</b> .....	P.46
<b>Extracción e instalación de componentes del carenado</b> .....	P.47
Batería.....	P.47
Clip.....	P.48
Guardabarros interior trasero.....	P.49
Asiento.....	P.50
Cubierta lateral.....	P.51
<b>Bujía</b> .....	P.52
<b>Aceite de motor</b> .....	P.54

<b>Frenos</b> .....	P.57
<b>Soporte lateral</b> .....	P.63
<b>Cadena de transmisión</b> .....	P.64
<b>Embrague</b> .....	P.67
<b>Acelerador</b> .....	P.69
<b>Respiradero del cárter</b> .....	P.70
<b>Otros ajustes</b> .....	P.71
Ajuste de la orientación del faro.....	P.71
Ajuste de la suspensión trasera .....	P.72

# Importancia del mantenimiento

## Importancia del mantenimiento

Mantener su vehículo en buen estado es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener el máximo rendimiento, evitar averías y reducir la contaminación del aire. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar su vehículo antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ➤ P. 30

### ADVERTENCIA

Mantenimiento inadecuado de su vehículo o no corregir un problema antes de conducir puede causar un choque en el que usted puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga siempre las recomendaciones y programas de inspección y mantenimiento de este manual del propietario.

## Seguridad de mantenimiento

Lea siempre las instrucciones de mantenimiento antes de comenzar cada tarea y asegúrese de tener las herramientas, piezas y habilidades técnicas necesarias. No podemos advertirle de todos los peligros concebibles que pueden surgir al realizar el mantenimiento. Solo usted puede decidir si debe o no realizar una determinada tarea.

Siga estas pautas al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque su vehículo sobre una superficie firme y nivelada utilizando el soporte lateral, el soporte central o un soporte de mantenimiento para brindar apoyo.
- Deje que el motor, el silenciador, los frenos y otras piezas de alta temperatura se enfríen antes de dar servicio, ya que puede quemarse.
- Haga funcionar el motor solo cuando se le indique y hágalo en un área bien ventilada.

## Programa de mantenimiento

El programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y confiable; así como, un control de emisiones adecuado.

El trabajo de mantenimiento debe ser realizado de acuerdo con los estándares y especificaciones de Honda por técnicos debidamente cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple con todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para ayudar a garantizar que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Asegúrese de que quien realice el mantenimiento complete el registro de mantenimientos.

Todo el mantenimiento programado se considera un costo operativo normal del propietario y su concesionario se lo cobrará a usted. Conserve todos los recibos. Si vende el vehículo, estos recibos deben transferirse con el vehículo al nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera de su vehículo después de realizar cada mantenimiento periódico.

## Programa de mantenimiento

Artículos	Comp. previa P.36	Frecuencia *1								Revisión Anual	Reemplazo regular	Referir a página	
		x 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36				
		x 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24				
Línea de combustible				I	I	I	I	I	I	I			-
Nivel de combustible		I											-
Tamiz del filtro de combustible				C	C	C	C	C	C	C			-
Operación del acelerador		I		I	I	I	I	I	I	I	I		69
Operación del estrangulador				I	I	I	I	I	I	I	I		-
Filtro de aire *2							R				R		45
Respiradero del cárter*3				C	C	C	C	C	C	C			70
Bujía				I	R	I	R	I	R	I	R		52
Calibración de válvulas				I	I	I	I	I	I	I			-
Aceite de motor		I		R	R	R	R	R	R	R	R		54
Rejilla del filtro de aceite del motor					C			C		C			-
Filtro centrífugo de aceite de motor					C			C		C			-
Velocidad de ralentí del motor				I	I	I	I	I	I	I	I		-
Sistema de suministro de aire secundario							I			I			-
Sistema de control de emisiones evaporativas							I			I			-





### Nivel de mantenimiento

: Intermedio. Recomendamos el servicio por parte de su concesionario, a menos que tenga las herramientas necesarias y tenga conocimientos mecánicos. Los procedimientos se proporcionan en un manual de taller oficial de Honda.

: Técnico. En aras de la seguridad, haga que su concesionario revise su vehículo.

### Legenda de mantenimiento

**I** : Inspeccione (limpie, ajuste, lubrique o reemplace, si es necesario)  
**R** : Reemplazar  
**C** : Limpiar  
**L** : Lubricar

Artículos	Comp. previa P.36	Frecuencia *1								Revisión Anual	Reemplazo regular	Referir a página	
		× 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36				
		× 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24				
Cadena de transmisión	I		1000 km (600mi): I L										64
Líquido de frenos*4	I			I	I	I	I	I	I	I	I	2 Years	57
Desgaste de zapatas/pastillas de freno	I			I	I	I	I	I	I	I	I		61.58
Sistema de frenos	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I		57
Interruptor de la luz de freno				I	I	I	I	I	I	I	I		-
Reglaje del faro				I	I	I	I	I	I	I	I		71
Luces/Bocina	I												-
Sistema de embrague	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I		67
Soporte lateral				I	I	I	I	I	I	I	I		63
Suspensión				I	I	I	I	I	I	I	I		72
Tuercas, pernos, sujetadores			I		I			I		I	I		-
Ruedas/Neumáticos		I		I	I	I	I	I	I	I	I		43
Cojinetes de dirección					I			I		I	I		-

Servicio según lectura de odómetro o meses, lo que ocurra primero.

#### Notas:

\*1: En lecturas de odómetro más altas, repita en el intervalo de frecuencia establecido aquí.

\*2: Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando conduzca en áreas inusualmente húmedas o polvorientas.

\*3: Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia o con el acelerador a fondo.

\*4: El reemplazo requiere habilidad mecánica.

## Inspección previa a la conducción

Para garantizar la seguridad, es su responsabilidad realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se corrija cualquier problema que encuentre. Una inspección previa a la conducción es imprescindible, no solo por seguridad, sino porque tener una avería, o incluso un pinchazo, puede ser un inconveniente importante. Verifique los siguientes elementos antes de subir a su vehículo:

- Nivel de combustible - Reabastezca el tanque de combustible cuando sea necesario. ➡ P. 28
- Acelerador - compruebe la apertura suave y el cierre completo en todas las posiciones de dirección. ➡ P. 69
- Nivel de aceite del motor - agregue aceite de motor si es necesario. Compruebe si hay fugas. ➡ P. 54
- Cadena de transmisión - compruebe el estado y la holgura, ajuste y lubrique si es necesario. ➡ P. 64

- Frenos - Compruebe el funcionamiento; Delantero: compruebe el nivel de líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➡ P. 57, 58  
Trasero: compruebe el desgaste y el juego libre de las zapatas, ajuste si es necesario. ➡ P. 61, 59
- Luces y bocina - compruebe que las luces, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
- Embrague - Compruebe el funcionamiento; Ajuste el juego libre si es necesario. ➡ P. 67
- Ruedas y neumáticos - compruebe el estado, la presión del aire y ajuste si es necesario. ➡ P. 43, 100

## Reemplazo de piezas

Utilice siempre piezas originales Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y la seguridad.

### ADVERTENCIA

La instalación de piezas que no sean de Honda puede hacer que su vehículo sea inseguro y provocar un choque en el que usted puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y aprobadas para su vehículo.

## Batería

Su vehículo tiene una batería de tipo libre de mantenimiento. No es necesario verificar el nivel de electrolito de la batería ni agregar agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o corroen.

No retire los sellos de la tapa de la batería. No es necesario retire la tapa durante la carga.

### AVISO

Su batería es del tipo que no necesita mantenimiento y puede dañarse permanentemente si se quita la tira de la tapa.

### AVISO

Una batería desechada de manera incorrecta puede ser dañina para el medio ambiente y la salud humana. Siempre confirme las regulaciones locales para las instrucciones adecuadas para desechar las baterías.



## Fundamentos de mantenimiento

### Que hacer en una emergencia

Si ocurre cualquiera de las siguientes situaciones, consulte inmediatamente a su médico.

- Salpicaduras de electrolito en sus ojos:
  - ▶ Lávese los ojos repetidamente con agua fría durante al menos 15 minutos. Usar agua a presión puede dañar sus ojos.
- Salpicaduras de electrolito sobre su piel:
  - ▶ Quítese la ropa afectada y lávese bien la piel con agua.
- Salpicaduras de electrolito en la boca:
  - ▶ Enjuagar bien la boca con agua y no tragar.


### ADVERTENCIA

La batería emite gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

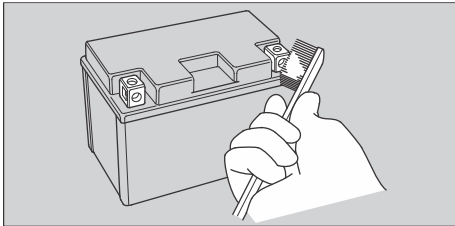
Una chispa o una llama pueden hacer que la batería explote con suficiente fuerza como para causarle la muerte o lesiones graves.

Use ropa protectora y un protector facial, o haga que un mecánico calificado realice el servicio de la batería.

### Limpieza de los terminales de la batería

1. Retire la batería.  P. 47
2. Si los terminales comienzan a corroerse y están cubiertos con una sustancia blanca, lávelos con agua tibia y límpielos.

3. Si los terminales están muy corroídos, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Use anteojos de seguridad.



4. Después de limpiar, reinstale la batería.

La batería tiene una vida útil limitada. Consulte a su concesionario sobre cuándo debe reemplazar la batería. Reemplace siempre la batería por otra batería del mismo tipo que no requiera mantenimiento.

#### AVISO

La instalación de accesorios eléctricos que no sean de Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

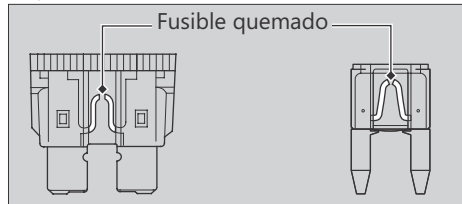
## Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su vehículo. Si algún elemento eléctrico de su vehículo deja de funcionar, verifique y reemplace cualquier fusible quemado. ➤ P. 85

### Inspección y reemplazo de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF para quitar e inspeccionar los fusibles.

Si se quema un fusible, reemplácelo por uno del mismo valor nominal. Para conocer los valores nominales de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 101



#### AVISO

Reemplazar un fusible por uno que tenga una clasificación más alta aumenta en gran medida la posibilidad de dañar el sistema eléctrico.

## Fundamentos de mantenimiento

Si un fusible falla repetidamente, es probable que tenga una falla eléctrica. Haga que su concesionario inspeccione su vehículo.

### Aceite de motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del aceite se deteriora según las condiciones de conducción y el tiempo transcurrido. Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y agregue el aceite de motor recomendado si es necesario. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

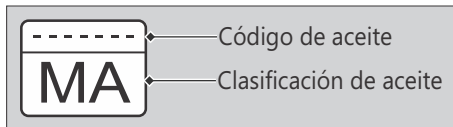
### Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite de motor recomendado, consulte "Especificaciones." P. 100

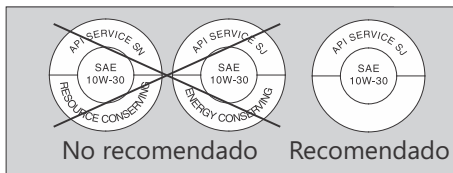
Si usa aceite de motor que no es de Honda, revise la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumpla con los siguientes estándares:

- Estándar JASO T 903<sup>\*1</sup>: MA
- Estándar SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
- Clasificación API<sup>\*3</sup>: SJ o superior

- \*1. El estándar JASO T 903 es un índice para aceite de motores de motocicletas de 4 tiempos. Hay dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la siguiente etiqueta muestra la clasificación MA.



- \*2. La norma SAE clasifica los aceites por su viscosidad.
- \*3. La clasificación API especifica la clasificación de calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites SJ o superiores, excluyendo los aceites marcados como "Conservación de energía" o "Conservación de recursos" en el símbolo circular de servicio API.



## Líquido de los frenos

No agregue ni reemplace líquido de frenos, excepto en una emergencia. Utilice sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si agrega líquido, haga que su concesionario revise el sistema de frenos lo antes posible.

### AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies de plástico y pintadas. Limpie los derrames inmediatamente y lávese bien.

### Líquido de frenos recomendado:

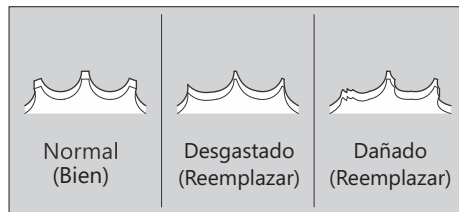
Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

## Cadena de Transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse periódicamente. Inspeccione la cadena con más frecuencia si circula con frecuencia en carreteras en mal estado, circula a alta velocidad o con aceleraciones rápidas repetidas. ➔ P. 64

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, tiene rodillos dañados, tiene pasador de eslabón de cadena suelto, le faltan juntas tóricas o está torcida, haga que su concesionario inspeccione la cadena.

También inspeccione la rueda dentada motriz y la rueda dentada impulsada. Si alguno de ellos tiene dientes desgastados o dañados, haga que su concesionario reemplace la rueda dentada.



### AVISO

El uso de una cadena nueva con piñones gastados provocará un desgaste rápido de la cadena.

## Limpeza y lubricación

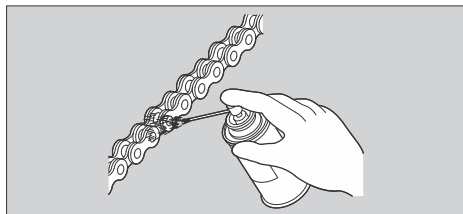
Después de inspeccionar la holgura, limpie la cadena y las ruedas dentadas mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un limpiador de cadenas diseñado especialmente para cadenas con juntas tóricas o un detergente neutro. Utilice un cepillo suave si la cadena está sucia.

Después de limpiar, seque y lubrique con el lubricante recomendado.

### Lubricante recomendado:

Lubricante para cadenas de transmisión diseñado específicamente para cadenas con juntas tóricas.

Si no está disponible, use aceite para engranajes SAE 80 o 90.



No use un limpiador a vapor, un limpiador de alta presión, un cepillo de alambre, solvente volátil como gasolina y benceno, limpiador abrasivo, limpiador de cadenas o lubricante NO diseñado especialmente para cadenas de juntas tóricas, ya que pueden dañar las juntas tóricas de goma.

Evite aplicar lubricante en los frenos o neumáticos. Evite aplicar lubricante de cadena en exceso para evitar que se rocíe su ropa y el vehículo.

## Respiradero del cárter

Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, a toda velocidad o después de que el vehículo se haya lavado o volcado. Realice el servicio si el nivel de depósito puede verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

Si el tubo de drenaje se desborda, el filtro de aire puede contaminarse con aceite de motor y causar un rendimiento deficiente del motor.

➤ P. 70

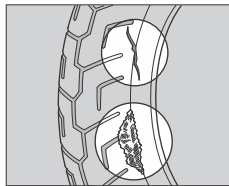
## Neumáticos (Inspección/Reemplazo)

### Comprobación de la presión del aire

Inspeccione visualmente sus llantas y use un manómetro de aire para medir la presión de aire al menos una vez al mes o cada vez que crea que las llantas parecen bajas. Siempre revise la presión del aire cuando sus llantas estén frías.

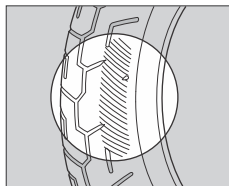
## Inspección de daños

Inspeccione los neumáticos en busca de cortes, hendiduras o grietas que exponen tela o cordones, clavos u otros objetos extraños incrustado en el laterales del neumático o de la banda de rodadura. También inspeccione si hay golpes o protuberancias inusuales en las paredes laterales de los neumáticos.



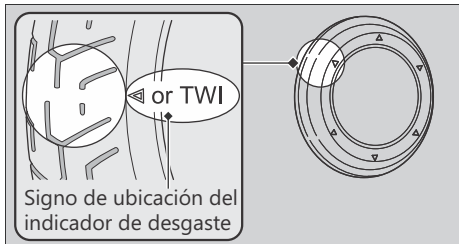
## Inspección de desgaste anormal

Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anormal en la superficie de contacto.



## Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si se vuelven visibles, reemplace los neumáticos de inmediato. Para una conducción segura, debe reemplazar los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



### **⚠ ADVERTENCIA**

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o inflados incorrectamente puede provocar un choque en el que usted puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario con respecto al inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Haga que su concesionario reemplace sus neumáticos. Para conocer la presión de aire recomendada de los neumáticos y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte "Especificaciones". ➔ P. 100  
Siga estas pautas siempre que reemplace los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y rango de carga.

- No instale una cámara dentro de un neumático sin cámara en este vehículo. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Use solo neumáticos sin cámara en este vehículo. Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante una aceleración o frenado bruscos, un neumático con cámara podría resbalar sobre la llanta y hacer que el neumático se desinflé rápidamente.

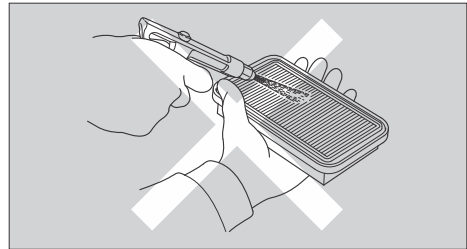
### **⚠ ADVERTENCIA**

La instalación de neumáticos inadecuados en su vehículo puede afectar negativamente el manejo y la estabilidad, y puede causar un choque en el que usted puede sufrir lesiones graves incluso la muerte.

Utilice siempre el tamaño y tipo de neumáticos recomendados en este manual del propietario.

### **Filtro de aire**

Este vehículo está equipado con un elemento de filtro de aire de tipo viscoso. La limpieza con aire comprimido o cualquier otra limpieza puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. Se debe realizar cambio de filtro de aire en caso sea requerido o acorde a lo indicado en el plan de mantenimiento.





## Herramienta

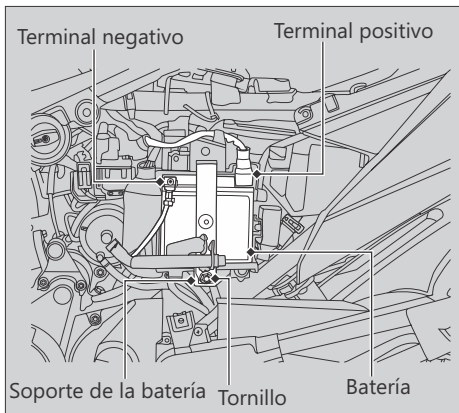
El juego de herramientas se guarda debajo del asiento. ➔ P. 29

Puede realizar algunas reparaciones en la carretera, ajustes menores y reemplazo de piezas con las herramientas provistas.

- lave de cola de 14 x 17 mm
- Llave para bujías
- Destornillador Estándar/Philips
- 5 mm Hex llave (Llave Allen)

# Extracción e instalación de componentes del carenado

## Batería



### Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF.

1. Retire la cubierta del lado izquierdo. ➔ P. 51
2. Retire el soporte de la batería quitando el perno.
3. Desconecte el terminal  $\ominus$  negativo de la batería.
4. Desconecte el terminal  $\oplus$  positivo de la batería.
5. Retire la batería teniendo cuidado de no dejar caer las tuercas de los terminales.

### Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al desmontaje. Siempre conecte primero el  $\oplus$  terminal positivo. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados.

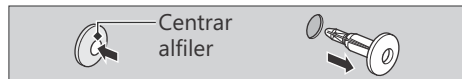
Asegúrese de que la información del reloj sea correcta después de volver a conectar la batería. ➔ P. 16

Para el manejo adecuado de la batería, consulte "Fundamentos de mantenimiento". ➔ P. 36  
"La batería se descarga". ➔ P. 82

## Clip

### Desmontaje:

1. Presione el pasador central hacia abajo para liberar el bloqueo.
2. Saque el clip del agujero.



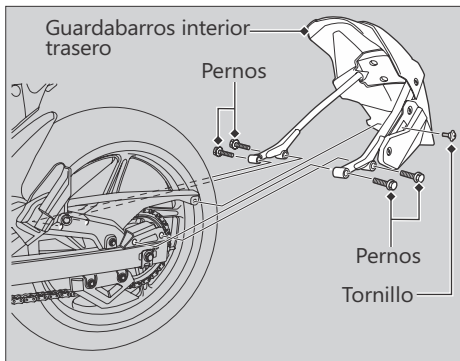
### Instalación:

1. Empuje la parte inferior del pasador central.



2. Inserte el clip en el agujero.
3. Presione hacia abajo el pasador central para bloquear el clip.

## Guardabarros interior trasero



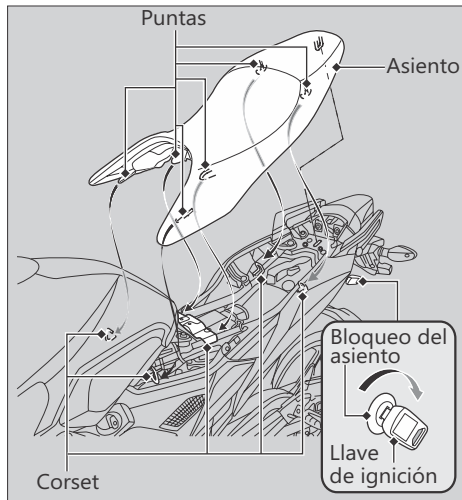
### Desmontaje

1. Retire los pernos y el tornillo.
2. Retire el guardabarros interior trasero.

### Instalación:

Instale las piezas en el orden inverso al desmontaje.

## Asiento



### Desmontaje:

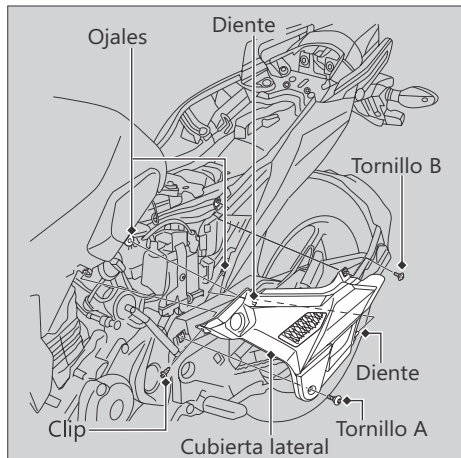
1. Inserte la llave de encendido en la cerradura del asiento.
2. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj, luego tire del asiento hacia arriba y hacia atrás.

### Instalación

1. Inserte las puntas en los soportes del marco.
2. Empuje hacia adelante y hacia abajo en la parte trasera del asiento hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que el asiento esté bloqueado de forma segura en su posición para levantarlo ligeramente.

El asiento se bloquea automáticamente cuando se cierra. Tenga cuidado de no bloquear la llave debajo del asiento.

## Cubierta Lateral



Las cubiertas del lado derecho e izquierdo se pueden quitar de la misma manera.

### Desmontaje:

1. Retire el asiento. ► P. 50
2. Retire el tornillo A y el tornillo B.
3. Retire el clip (solo la cubierta del lado izquierdo). ► P. 48
4. Retire las puntas de los ojales.
5. Retire la cubierta lateral.

### Instalación:

Instale las piezas en el orden inverso al desmontaje.

## Comprobación de la bujía

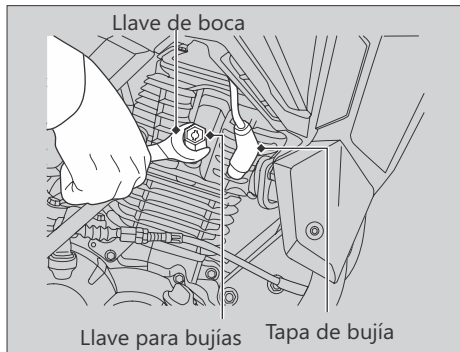
Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". ➤ P. 100

Use solo el tipo recomendado de bujía para el grado térmico recomendado.

### AVISO

El uso de una bujía con un rango térmico inadecuado puede dañar el motor.

1. Desconecte la tapa de la bujía.
2. Limpie la suciedad alrededor de la base de la bujía.
3. Retire la bujía con la llave de bujía proporcionada ➤ P. 46

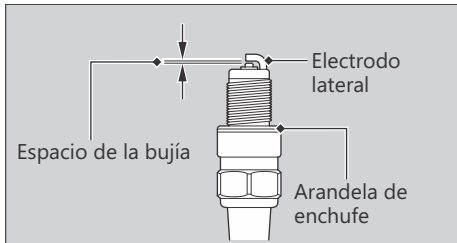


4. Inspeccione los electrodos y la porcelana central en busca de depósitos, erosión o incrustaciones de carbón.
  - ▶ Si la erosión o el depósito es fuerte, reemplace el tapón.
  - ▶ Limpie una bujía de carbón o de suciedad húmeda con un limpiador de bujías; de lo contrario, use un cepillo de alambre.

5. Verifique el espacio de la bujía con una galga de espesores de alambre.
  - Si es necesario realizar un ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

**La brecha debe ser:**

0,8 a 0,9 mm (0,03 a 0,04 pulg.)



6. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
7. Instale la bujía. Con la arandela de bujía colocada, enrosque la bujía a mano para evitar dañar la rosca.

8. Apriete la bujía:

- Si la bujía antigua está en buen estado: 1/8 gire después de haberse asentado.
- Si instala un nuevo bujía, apriételo dos veces para evitar que se afloje:
  - a) Primero, apriete bujía: NGK: 1/2 vuelta después de que se asiente.
  - b) Luego afloje bujía.
  - c) A continuación, vuelva a apretar bujía: 1/8 gire después de sentarse.

**AVISO**

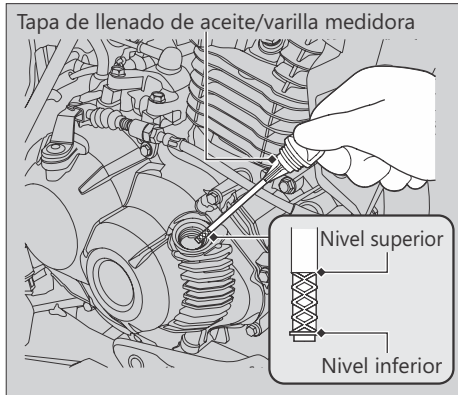
Una bujía mal apretada puede dañar el motor. Si un tapón está demasiado flojo, un pistón puede dañarse. Si un tapón está demasiado apretado, las rosas pueden dañarse.

9. Instale las piezas en el orden inverso al desmontaje.
  - Cuando vuelva a instalar el capuchón de la bujía, tenga cuidado para evitar que algún cable quede mascado.



## Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo en ralentí durante 3 a 5 minutos..
2. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF y espere de 2 a 3 minutos.
3. Coloque su vehículo en su soporte central sobre una superficie firme y nivelada.
4. Retire la tapa de llenado de aceite / varilla de nivel y límpiela.
5. Inserte la tapa de llenado de aceite / varilla medidora hasta que se asiente, pero no la atornille.
6. Verifique que el nivel de aceite esté entre las marcas de nivel superior e inferior en la tapa de llenado de aceite / varilla medidora.
7. Instale firmemente la tapa de llenado de aceite / varilla de medición.



## Adición de aceite de motor

Si el aceite del motor está por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, agregue el aceite de motor recomendado. 📄 P. 40, 100

1. Retire la tapa de llenado de aceite / varilla medidora. Agregue el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
  - Coloque su vehículo en su soporte central sobre una superficie firme y nivelada cuando revise.
  - No sobrellene por encima de la marca de nivel superior.
  - Asegúrese de que no entren objetos extraños por la abertura de llenado de aceite.
  - Limpie cualquier derrame inmediatamente.
2. Vuelva a instalar de forma segura la tapa de llenado de aceite / varilla de medición.

### AVISO

El llenado excesivo de aceite o el funcionamiento con aceite insuficiente pueden dañar el motor. Sólo use aceite Honda.

Para conocer las pautas recomendadas de aceite y selección de aceite, consulte "Conceptos básicos de mantenimiento". 📄 P. 40

## Cambio de aceite del motor

Cambiar el aceite requiere herramientas especiales. Recomendamos que su vehículo sea reparado por su concesionario.

1. Si el motor está frío, déjelo en ralentí durante 3 a 5 minutos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF y espere de 2 a 3 minutos.
3. Coloque su vehículo en su soporte central sobre una superficie firme y nivelada.
4. Coloque una bandeja de drenaje debajo del perno de drenaje.

## Aceite del motor ► Cambio del aceite del motor

5. Retire la tapa de llenado de aceite / varilla medidora, el perno de drenaje y la arandela de sellado para drenar el aceite.  
 ► Deseche el aceite en un centro de reciclaje autorizado.



6. Instale una nueva arandela de sellado en el perno de drenaje. Apriete el perno de drenaje.

**Par: 30 N·m (3,1 kgf·m, 22 lbf·ft)**

7. Llene el cárter con el aceite recomendado (► P. 40, 100) e instale la tapa de llenado de aceite/varilla medidora.

### Aceite requerido

#### Al cambiar el aceite:

1,0 litros (1,1 US qt, 0,9 Imp qt)

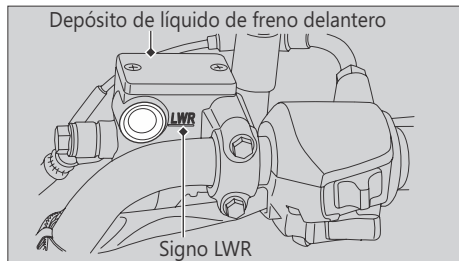
8. Verifique el nivel de aceite. ► P. 54  
 9. Compruebe que no haya fugas de aceite.

## Comprobación del líquido de frenos delanteros

1. Coloque su vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito de líquido de frenos esté en posición horizontal y que el nivel de líquido esté por encima del signo de nivel LWR.

Si el nivel de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos delantero está por debajo del signo LWR o el juego libre de la maneta de freno se vuelve excesivo, inspeccione las pastillas de freno en busca de desgaste.

Si las pastillas de freno no están gastadas, lo más probable es que tenga una fuga. Haga que su concesionario inspeccione su vehículo.



## Frenos ► Inspección de las pastillas de freno delanteras

### Inspección de las pastillas de freno delanteras

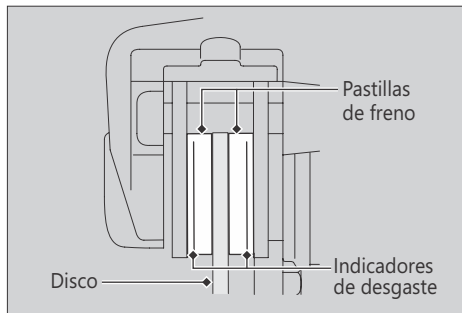
Compruebe el estado del indicador de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas deben reemplazarse si una pastilla de freno está desgastada hasta la parte inferior del indicador.

1. Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.

Si es necesario, haga que su concesionario sustituya las pastillas.

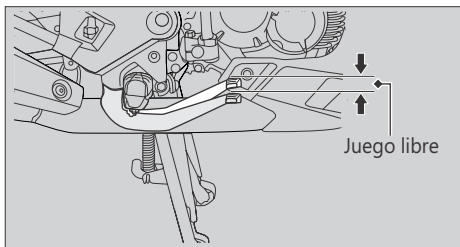
Sustituya siempre las pastillas de freno derecha e izquierda al mismo tiempo.



## Inspección del juego libre del pedal del freno trasero

1. Coloque su vehículo en su soporte central sobre una superficie firme y nivelada.
2. Mida la distancia del pedal del freno trasero antes de que el freno se afiance.

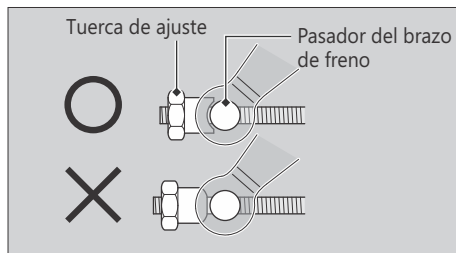
**Juego libre en la punta del pedal del freno:** De 20 a 30 mm (0,78 a 1,18 pulg.)



Asegúrese de que la varilla del freno, el brazo del freno, el resorte y el sujetador estén en buenas condiciones.

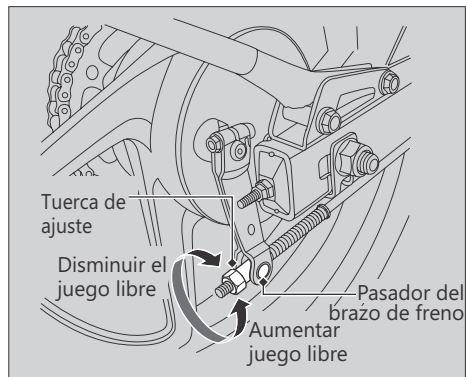
## Ajuste del juego libre del pedal del freno trasero

Asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno cuando ajuste el juego libre.



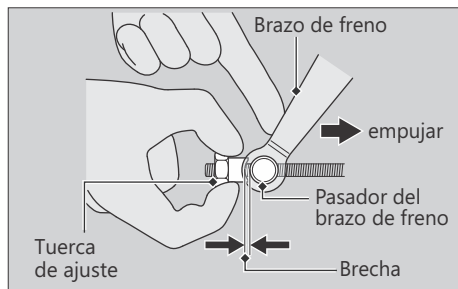
Si no puede obtener el ajuste adecuado con este método, consulte a su concesionario.

## Frenos ► Ajuste del juego libre del pedal del freno trasero



1. Ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez.
2. Aplique el freno varias veces y verifique que las ruedas giren libremente después de soltar el pedal del freno.

3. Empuje el brazo del freno para confirmar que hay un espacio entre la tuerca de ajuste del freno trasero y el pasador del brazo del freno.



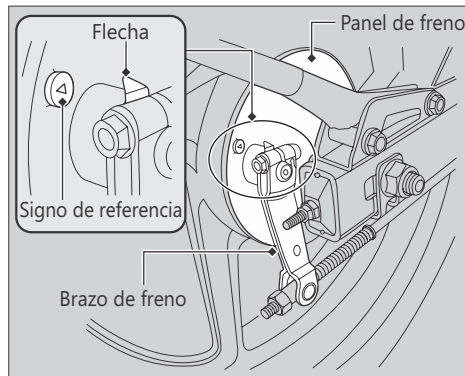
Después del ajuste, confirme el juego libre del pedal del freno. Asegúrese de que la varilla del freno, el brazo del freno, el resorte y el sujetador estén en buenas condiciones.

### AVISO

No gire el ajustador más allá de sus límites naturales.

## Inspección del desgaste de la zapata del freno

El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.



Cuando se aplica el freno, una flecha unida al brazo del freno se mueve hacia un signo de referencia en el panel del freno. Si la flecha se alinea con el signo de referencia en la aplicación completa del freno, se deben reemplazar las zapatas de freno. Consulte a su concesionario para este servicio.

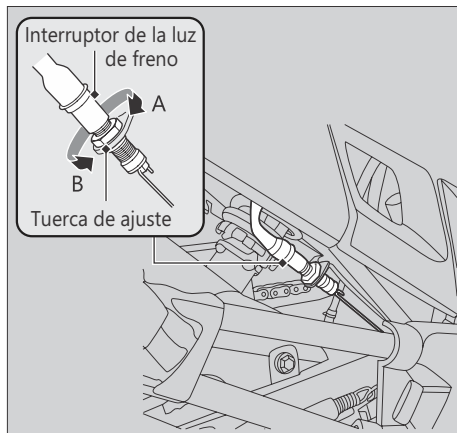
Cuando sea necesario el servicio de frenos, consulte a su concesionario. Utilice únicamente repuestos originales Honda o su equivalente.



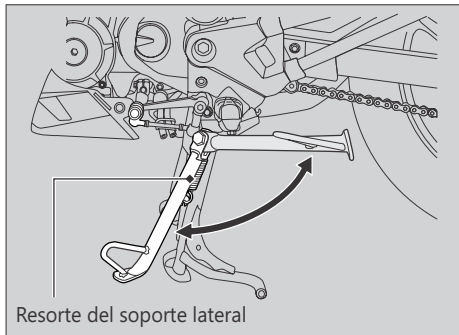
Frenos ► Ajuste del interruptor de la luz de freno

## Ajuste del interruptor de la luz de freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz de freno. Sostenga el interruptor de la luz del freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor opera demasiado tarde, o gire la tuerca en la dirección B si el interruptor opera demasiado pronto.



### Comprobación del soporte lateral



1. Compruebe que el soporte lateral funciona sin problemas. Si el soporte lateral está rígido o rechina, limpie el área de pivote y lubrique el perno de pivote con grasa limpia.
2. Compruebe si el resorte está dañado o si ha perdido tensión.

### Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos a lo largo de la cadena. Si la holgura no es constante en todos los puntos, algunos enlaces pueden estar doblados y atascados.

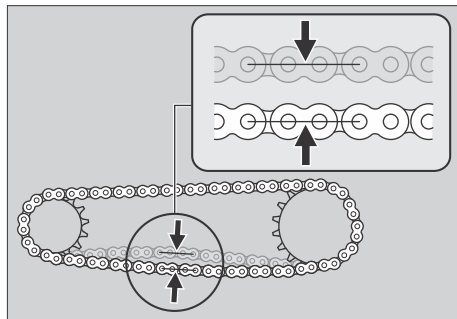
Haga que su concesionario inspeccione la cadena.

1. Cambie la transmisión a Neutral. Parar el motor.
2. Coloque su vehículo en su soporte central sobre una superficie firme y nivelada.
3. Verifique la holgura en la mitad inferior de la cadena de transmisión a mitad de camino entre los piñones.

#### Holgura de la cadena de transmisión:

De 30 a 40 mm (1,2 a 1,6 pulg.)

- No conduzca su vehículo si la holgura excede los 50 mm (2,0 pulg.).

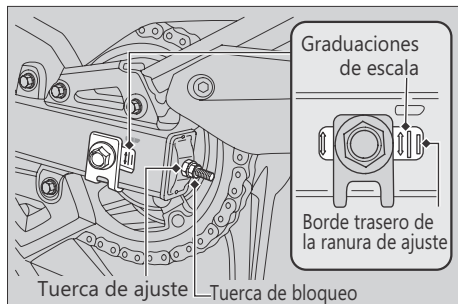
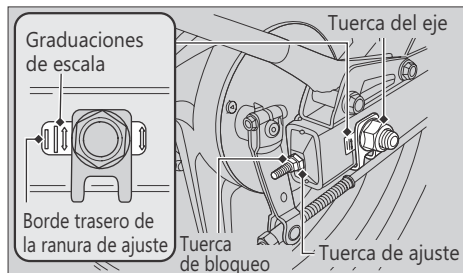


4. Gire la rueda trasera y compruebe que la cadena se mueva con suavidad.
5. Inspeccione las ruedas dentadas. ➡ P. 41
6. Limpiar y lubricar la cadena de transmisión. ➡ P. 42

## Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere herramientas especiales. Haga que su concesionario ajuste el juego de la cadena de transmisión.

1. Cambie la transmisión a Neutral. Detenga el motor.
2. Coloque su vehículo en su soporte central sobre una superficie firme y nivelada.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas a ambos lados del basculante.



5. Gire ambas tuercas de ajuste un número igual de vueltas hasta obtener el juego correcto de la cadena transmisión. Gire las tuercas de ajuste en sentido horario para apretar la cadena. Gire las tuercas de ajuste en sentido antihorario y empuje la rueda trasera hacia el frente para proporcionar más holgura. Ajuste la holgura en un punto a medio camino entre la rueda dentada delantera y la rueda dentada trasera. Compruebe el juego de la cadena de transmisión. ➡ P. 64
6. Verifique la alineación del eje trasero asegurándose de que el extremo del ajustador de la cadena se alinee con las graduaciones de la escala en ambos lados del basculante.

Continuación 65

## Cadena de transmisión ► Ajuste de la holgura de la cadena de transmisión

Ambos signos deben corresponder. Si el eje está desalineado, gire la tuerca de ajuste derecha o izquierda hasta que los signos estén alineadas y vuelva a verificar la holgura de la cadena.

- Apriete la tuerca del eje trasero.

**Par: 88 N·m (9,0 kgf·m, 65 lbf·ft)**

- Apriete ligeramente las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión, luego sujete las tuercas de ajuste y apriete las contratuercas.
- Vuelva a comprobar el juego de la cadena de transmisión.
- El juego libre del pedal del freno trasero se ve afectado al colocar la rueda trasera para ajustar la holgura de la cadena de transmisión. Compruebe el juego libre del pedal del freno trasero y ajústelo según sea necesario. P. 59

Si no se utilizó una torquímetro para la instalación, consulte a su concesionario lo antes posible para verificar que el montaje sea correcto.

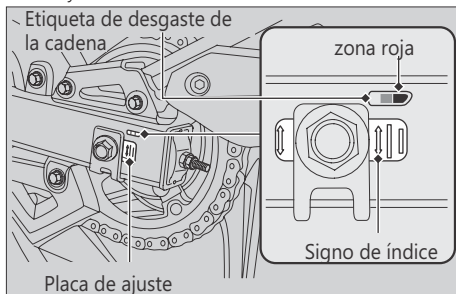
Un montaje inadecuado puede provocar la pérdida de la capacidad de frenado.

## Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena al ajustar la cadena de transmisión. Si el signo de índice de la placa de ajuste entra en la zona roja de la etiqueta después de que la cadena se haya ajustado a la holgura adecuada, la cadena está excesivamente gastada y debe reemplazarse. La cadena de transmisión debe reemplazarse por un nuevo juego de piñones.

**Cadena: LGB R428NOR**

Si es necesario, haga que su concesionario sustituya la cadena de transmisión.



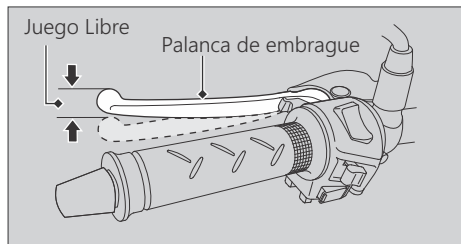
## Comprobación del embrague

### Comprobación del juego libre de la palanca del embrague

Compruebe el juego libre de la palanca de embrague.

#### Juego libre en la maneta del embrague:

10 a 20 mm (0,39 a 0,79 pulg.)



Compruebe que el cable del embrague no esté torcido ni presente signos de desgaste. Si es necesario, hágalo reemplazar por su concesionario.

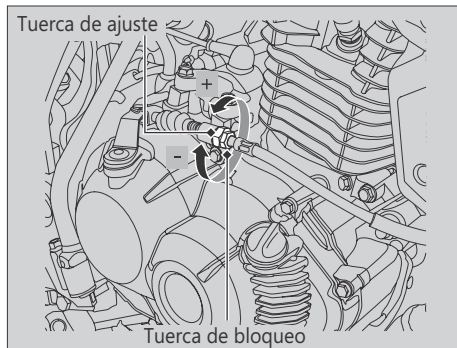
Lubrique el cable del embrague con un lubricante para cables disponible en el mercado para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.

#### AVISO

Un ajuste incorrecto del juego libre puede causar un desgaste prematuro del embrague.

## Ajuste del juego libre de la palanca del embrague

1. Afloje la contratuerca.
2. Gire la tuerca de ajuste hasta que el juego libre de la maneta del embrague sea de 10 a 20 mm (0,4 a 0,8 in).
3. Apriete la contratuerca y compruebe el juego libre de la maneta del embrague.
4. Arranque el motor, tire de la palanca del embrague y ponga una marcha. Asegúrese de que el motor no se pare y que el vehículo no se deslice. Suelte gradualmente la palanca del embrague y abra el acelerador. Su vehículo debe moverse suavemente y acelerar gradualmente.



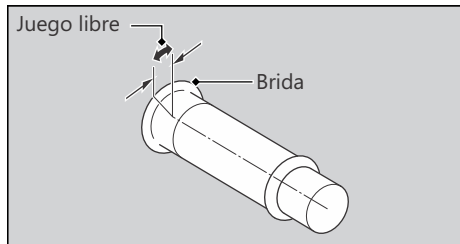
Si no se puede obtener el ajuste adecuado o el embrague no funciona correctamente, consulte a su concesionario.

### Comprobación del acelerador

Con el motor OFF, verifique que el acelerador gire suavemente de completamente cerrado a completamente abierto en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador sea correcto. Si el acelerador no se mueve con suavidad, se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que su concesionario inspeccione el vehículo.

#### Juego libre en la brida del puño del acelerador:

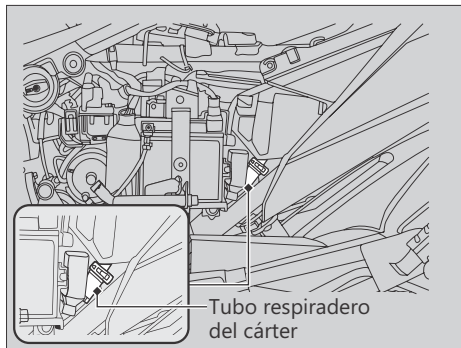
2 a 6 mm (0,1 a 0,2 pulg.)





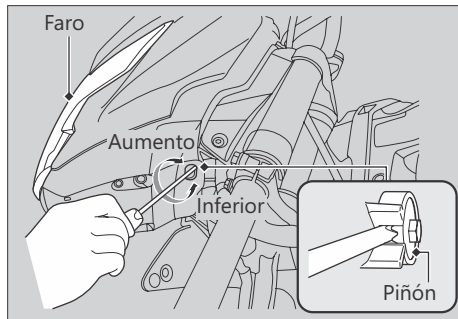
### Limpieza del respiradero del cárter

1. Retire la cubierta del lado izquierda. ➤ P. 51
2. Coloque un recipiente adecuado para recibir los depósitos.
3. Retire el tubo de ventilación del cárter y drene los depósitos.
4. Vuelva a instalar el tubo de ventilación del cárter.



### Ajuste de la orientación del faro

Puede ajustar la orientación vertical del faro para una alineación adecuada. Gire el piñón hacia adentro o hacia afuera según sea necesario con un destornillador Phillips. Apriete el perno después del ajuste. Obedezca las leyes y regulaciones locales.



Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión trasera

## Ajuste de la suspensión trasera

El ajuste de la suspensión requiere una llave inglesa. Recomendamos que su vehículo sea reparado por su concesionario.

### I Precarga de Resorte

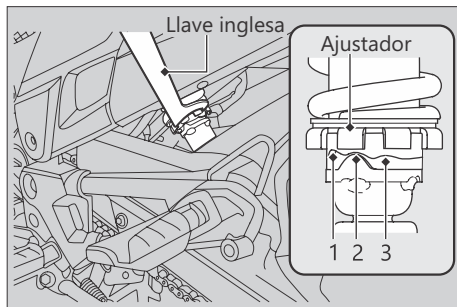
Puede ajustar la precarga del resorte mediante el ajustador para adaptarse a la carga o la superficie de la carretera. Utilice la llave inglesa para girar el ajustador. La posición 1 es para disminuir la precarga del resorte (suave) o gire la posición 2 a 3 para aumentar la precarga del resorte (duro). La posición estándar es 2.

#### AVISO

Intentar ajustar directamente de 1 a 3 o de 3 a 1 puede dañar el amortiguador.

#### AVISO

No gire el ajustador más allá de sus límites.



# Solución de problemas

<b>El motor no arranca</b> .....	P. 74
<b>Otras indicaciones de advertencia</b> .....	P. 75
Indicación de falla del indicador de combustible.....	P. 75
<b>Pinchazo en el neumático</b> .....	P. 76
<b>Problema eléctrico</b> .....	P. 82
La Batería se descarga.....	P. 82
Bombilla no enciende.....	P. 82
Fusible fundido.....	P. 85

### El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

---

Compruebe los siguientes elementos:

- Verifique la secuencia correcta de arranque del motor. ➤P. 22
- Compruebe que haya gasolina en el depósito de combustible.

### El motor de arranque no funciona

---

Compruebe los siguientes elementos:

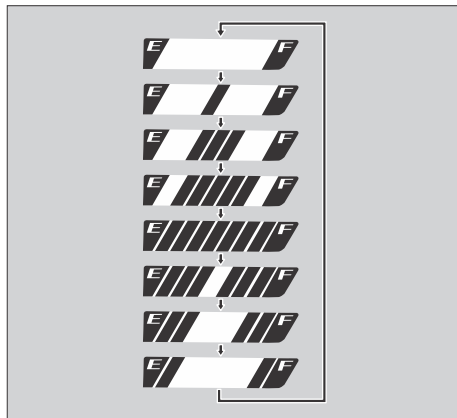
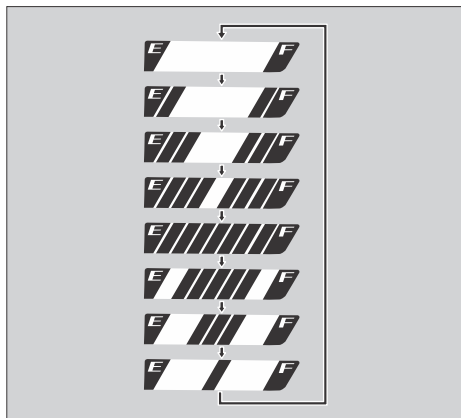
- Verifique la secuencia correcta de arranque del motor. ➤P. 22
- Compruebe si hay un fusible fundido. ➤P. 85
- Compruebe si hay una conexión de batería suelta (➤P. 47) o corrosión del terminal de la batería.(➤P. 37)
- Verifique el estado de la batería. ➤P. 37

Si el problema continúa, haga que su concesionario inspeccione su vehículo.

## Otras indicaciones de advertencia

### Indicación de falla del indicador de combustible

Si el sistema de combustible tiene un error, los indicadores del medidor de combustible se mostrarán como se muestra en la ilustración. Si esto ocurre, consulte a su concesionario lo antes posible.



## Pinchazo del neumático

Reparar un pinchazo o quitar una rueda requiere herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de servicio lo realice su concesionario.

Después de una reparación de emergencia, siempre haga que su concesionario inspeccione / reemplace el neumático.

### **Reparación de emergencia con kit de reparación de neumáticos**

Si su neumático tiene un pinchazo menor, puede realizar una reparación de emergencia utilizando un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones proporcionadas con el kit de reparación de neumáticos de emergencia.

Conducir su vehículo con una reparación temporal de llantas es muy arriesgado. No exceda los 50 km/h (30 mph). Haga que su concesionario sustituya la llanta lo antes posible.

### **ADVERTENCIA**

Conducir su vehículo con una reparación temporal de llantas puede ser riesgoso. Si la reparación temporal falla, puede chocar y sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Si debe conducir con una reparación temporal de llantas, hágalo lenta y cuidadosamente y no exceda los 50 km/h (30 mph) hasta que reemplace la llanta.

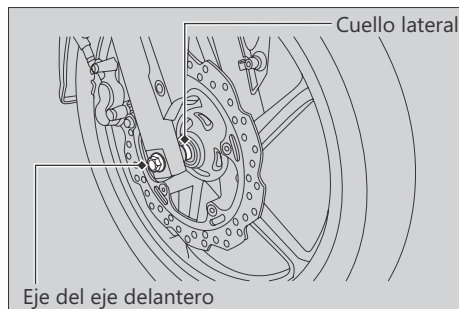
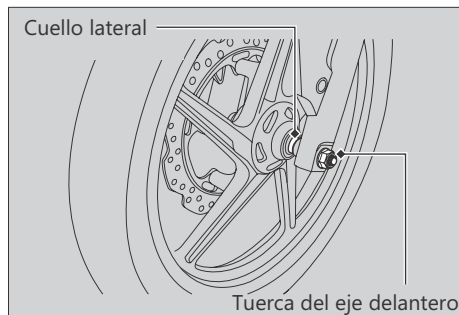
### **Extracción de ruedas**

Siga estos procedimientos si necesita quitar una rueda para reparar un pinchazo.

## Rueda delantera

### Extracción

1. Coloque su vehículo en su soporte central sobre una superficie firme y nivelada.
2. Sostenga su vehículo de manera segura y levante la rueda delantera del suelo usando un soporte de mantenimiento o un montacargas.
3. Quite la tuerca del eje delantero.
4. Retire el semieje delantero, la rueda delantera y los collares laterales.
  - Evite que se acumule grasa, aceite o suciedad en las superficies del disco o de la pastilla.
  - No tire de la palanca del freno mientras la rueda delantera está desmontada.





## Pinchazo en el neumático ► Extracción de ruedas

### Instalación

1. Coloque los collares laterales y coloque la rueda entre las barras de la horquilla. Inserte el semieje delantero desde el lado derecho, a través de la barra de la horquilla derecha y el cubo de la rueda.

#### AVISO

Al instalar una rueda o una pinza en su posición original, coloque con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar rayarlas.

2. Instale y apriete la tuerca del eje delantero.

**Par:** 59 N·m (6,0 kgf·m, 44 lbf·ft)

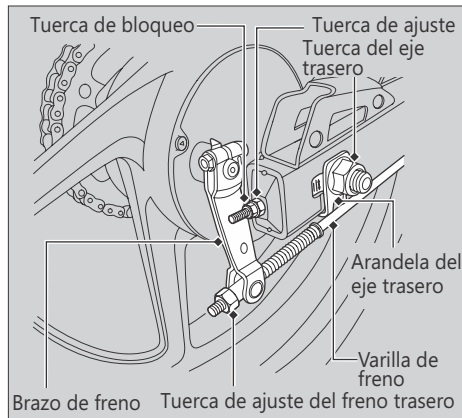
3. Después de instalar la rueda, aplique la palanca del freno varias veces y luego verifique si la rueda gira libremente. Vuelva a revisar la rueda si el freno se arrastra o si la rueda no gira libremente.

Si no se utilizó una torquímetro para la instalación, consulte a su concesionario lo antes posible para verificar que el montaje sea correcto. Un montaje inadecuado puede provocar la pérdida de la capacidad de frenado.

## Rueda trasera

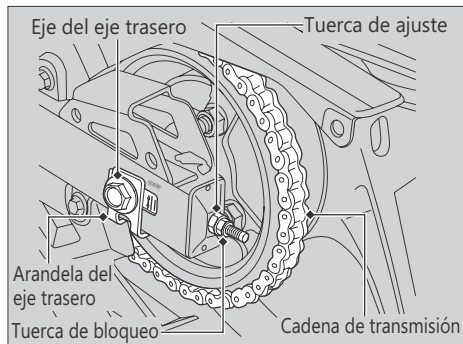
### Desmontaje

1. Retire el guardabarros interior trasero. ► P. 49
2. Sostenga su vehículo de manera segura y levante la rueda trasera del suelo usando el soporte central o un polipasto.
3. Quite la tuerca de ajuste del freno trasero.
4. Desconecte la varilla del freno del brazo del freno presionando el pedal del freno trasero.
5. Afloje la tuerca del eje trasero, las contratuercas y gire las tuercas de ajuste para que la rueda trasera se pueda mover completamente hacia adelante para obtener la máxima holgura de la cadena de transmisión.
6. Quite la tuerca del eje trasero y la arandela del eje trasero mientras sujeta el eje del eje trasero por el otro extremo con una llave.



7. Quite la cadena de transmisión de la rueda dentada impulsada empujando la rueda trasera hacia adelante.
8. Quite el semieje trasero, la arandela del eje trasero, el collar lateral y la rueda trasera del basculante.

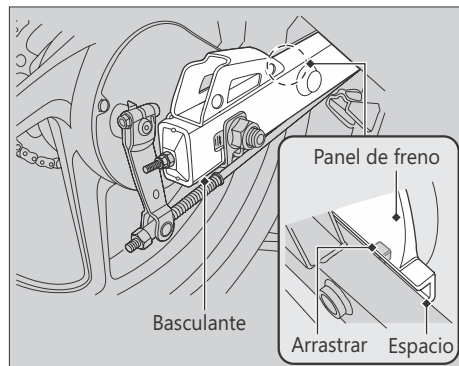
## Pinchazo en el neumático ► Extracción de ruedas



### Instalación

1. Instale el collar lateral en la rueda trasera.
2. Coloque la rueda trasera entre el basculante e instale la cadena de transmisión sobre la rueda dentada impulsada.
3. Inserte el semieje trasero desde el lado izquierdo, a través del basculante izquierdo, el cubo de la rueda y el panel de freno.

4. Apriete temporalmente la tuerca del eje trasero.
5. Asegúrese de que la orejeta del basculante esté ubicada en la ranura del panel de freno.



6. Conecte la varilla del freno al brazo del freno.
7. Ajuste la cadena de transmisión. ► P. 65
8. Ajuste el juego libre del freno trasero. ► P. 59
9. Instale y apriete la tuerca del eje trasero.

**Par: 88 N·m (9,0 kgf·m, 65 lbf·ft)**

10. Después de instalar la rueda, aplique el pedal del freno varias veces y luego verifique si la rueda gira libremente. Vuelva a revisar la rueda si el freno se arrastra o si la rueda no gira libremente.

Si no se utilizó un torquímetro para la instalación, consulte a su concesionario lo antes posible para verificar que el montaje sea correcto.

Un montaje inadecuado puede provocar la pérdida de la capacidad de frenado.

### La Batería se descarga

---

Cargue la batería con un cargador de batería para vehículo.

Retire la batería del vehículo antes de cargarlo.

No utilice un cargador de batería de tipo automóvil, ya que pueden sobrecalentar la batería de un vehículo y causar daños permanentes. Si la batería no se recupera después de recargarla, comuníquese con su Concesionario.

#### AVISO

Arrancar con ayuda de una batería de automóvil puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo y no se recomienda.

### Bombilla no enciende

---

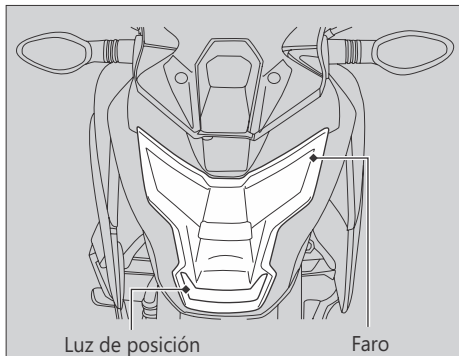
Siga el procedimiento a continuación para reemplazar una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o LOCK.

Deje que la bombilla se enfríe antes de reemplazarla. No utilice bombillas distintas a las especificadas. Compruebe que la bombilla de repuesto funcione correctamente antes de conducir.

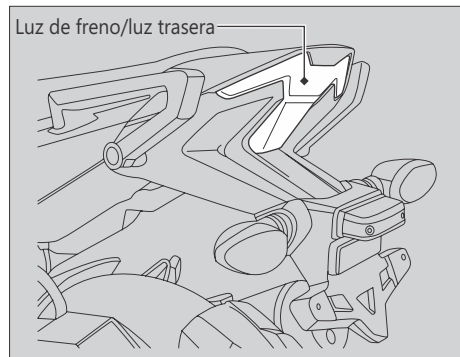
Para conocer la potencia de la bombilla, consulte "Especificaciones." ➤ P. 101

## I Faro/luz de posición



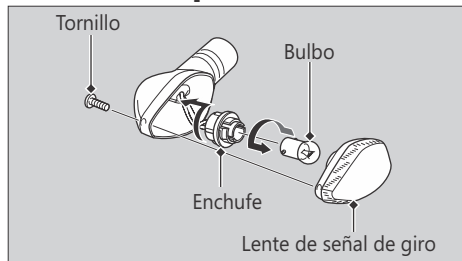
El faro y la luz de posición utilizan varios LED. Si hay un LED que no está encendido, consulte con su concesionario para obtener servicio.

## I Luz de freno/luz trasera



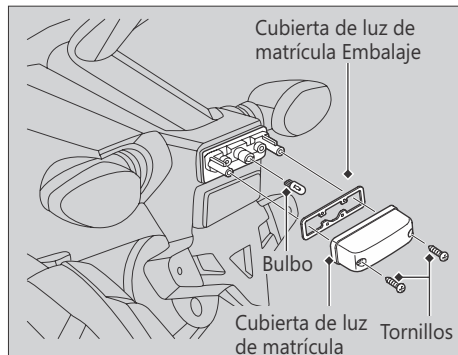
La luz de freno / luz trasera utiliza varios LED. Si hay un LED que no está encendido, consulte con su concesionario para obtener servicio.

## I Bombilla de luz direccional delantera/posterior



1. Quite la lente de la luz direccional quitando el tornillo.
2. Gire el enchufe en sentido antihorario y extráigalo.
3. Presione levemente la bombilla y gírela en sentido antihorario.
4. Instale una bombilla y piezas nuevas en el orden inverso al de desmontaje.  
► Utilice únicamente la bombilla ámbar.

## I Bombilla de luz de matrícula

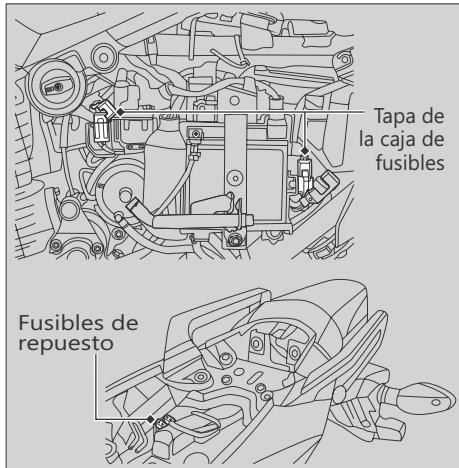


1. Quite los tornillos.
2. Retire la cubierta de la luz de la matrícula y el empaque de la cubierta de la luz de la matrícula.
3. Saque la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla y piezas nuevas en el orden inverso al de desmontaje.

## Fusible fundido

Antes de manipular fusibles, consulte "Inspección y reemplazo de fusibles". ► P. 39

### Fusibles de la caja de fusibles



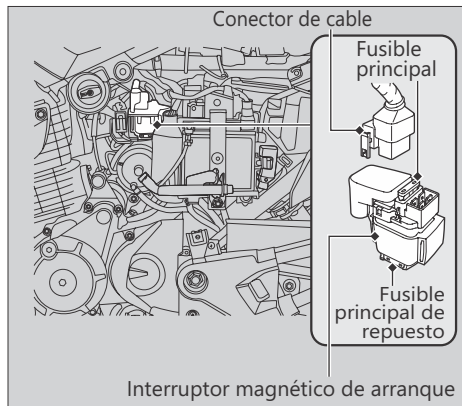
1. Retire la cubierta del lado izquierdo. ► P. 51
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Extraiga los fusibles uno por uno para comprobar si hay un fusible fundido. Reemplace siempre un fusible fundido con uno de repuesto del mismo valor nominal. ► Se proporcionan fusibles de repuesto debajo del asiento.
4. Vuelva a instalar las piezas en el orden inverso al de desmontaje.

#### AVISO

Si un fusible falla repetidamente, es probable que tenga un problema eléctrico. Haga que su concesionario inspeccione su vehículo.



## I Fusible principal



1. Retire la cubierta del lado izquierdo. ► P. 51
2. Desconecte el terminal negativo - de la batería. ► P. 47
3. Saque el interruptor magnético de arranque.
4. Desconecte el conector del cable del interruptor magnético de arranque.
5. Extraiga el fusible principal y compruebe si hay un fusible fundido. Reemplace siempre un fusible fundido con un fusible de repuesto del mismo valor nominal.  
► Se proporciona un fusible principal de repuesto (20 A) debajo del interruptor magnético de arranque.
6. Vuelva a instalar las piezas en el orden inverso al desmontaje.

### AVISO

Si un fusible falla repetidamente, es probable que tenga un problema eléctrico. Haga que su concesionario inspeccione su vehículo.

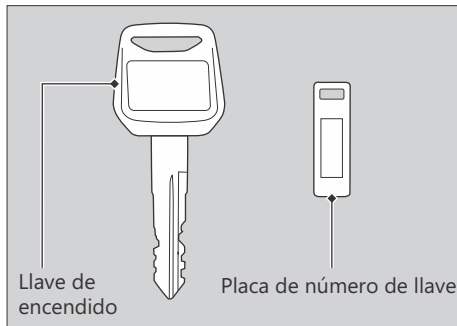
# Información

Llaves.....	P. 88
Instrumentos, controles y otras funciones.....	P. 89
Cuidado de su vehículo.....	P. 90
Almacenamiento de su vehículo.....	P. 93
Transporte de su vehículo.....	P. 94
Usted y el medio ambiente.....	P. 95
Números seriales.....	P. 96
Combustibles que contienen alcohol.....	P. 97
Convertidor Catalítico.....	P. 98

## Llaves

### Llave de encendido

Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado con la placa del número de llave. Guarde la llave de repuesto y el número de llave en un lugar seguro. Para hacer un duplicado, lleve la llave de repuesto o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves de encendido y el número de llave, es probable que su concesionario deba quitar el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave. Un llavero de metal puede dañar el área que rodea el interruptor de encendido.



## Instrumentos, controles y otras funciones

### Interruptor de ignición

Si deja el interruptor de encendido en la posición ON con el motor parado, se agotará la batería. No gire la llave mientras conduce.

### Odómetro

La pantalla se bloquea en 999,999 cuando la lectura supera los 999,999.

### Medidor de recorrido

Los odómetros parcial A y B vuelven a 0.0 cuando la lectura excede 9,999.9.

### Bolsa de documentos

El manual del propietario, el registro y la información del seguro se pueden almacenar en la bolsa de plástico para documentos ubicada debajo del asiento.

## Cuidado de su vehículo

La limpieza y el pulido frecuentes son importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Un vehículo limpio facilita la detección de posibles problemas.

En particular, el agua de mar y las sales utilizadas para prevenir el hielo en las carreteras promueven la formación de corrosión. Siempre lave bien su vehículo después de circular por carreteras costeras o tratadas.

### Lavado

Deje que el motor, el silenciador, los frenos y otras piezas de alta temperatura se enfríen antes de lavar.

1. Enjuague su vehículo a fondo con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si es necesario, use una esponja o una toalla suave con un limpiador suave para quitar la suciedad de la carretera.
  - ▶ Limpie la lente del faro, los paneles y otros componentes de plástico con mucho cuidado para evitar rayarlos. Evite dirigir

agua hacia el filtro de aire, el silenciador y las partes eléctricas.

3. Enjuague bien su vehículo con abundante agua limpia y séquelo con un paño suave y limpio.
4. Después de que el vehículo se seque, lubrique las partes móviles.
  - ▶ Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos o los neumáticos. Los discos de freno, pastillas, tambor o zapatas contaminados con aceite sufrirán una eficacia de frenado muy reducida y pueden provocar accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar el vehículo.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
  - ▶ Evite los productos que contengan detergentes fuertes o solventes químicos. Estos pueden dañar el metal, la pintura y el plástico de su vehículo. Mantenga la cera libre de neumáticos y frenos.
  - ▶ Si la vehículo cuenta con piezas pintadas con color mate, no aplique una capa de cera en la superficie con pintura mate.

## Precauciones de lavado

Siga estas pautas al lavar:

- No utilice lavadoras de alta presión:
    - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las partes móviles y eléctricas, dejándolas inoperables.
    - ▶ El agua de la entrada de aire puede introducirse en el carburador y / o entrar en el filtro de aire.
  - No dirija agua hacia el silenciador:
    - ▶ El agua en el silenciador puede evitar el arranque y causa óxido en el silenciador.
  - Seque los frenos:
    - ▶ El agua afecta negativamente a la eficacia del frenado. Después del lavado, aplique los frenos de forma intermitente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
  - No dirija agua debajo del asiento:
    - ▶ El agua en el compartimento debajo del asiento puede dañar sus documentos y otras pertenencias.
- 
- No dirija agua al filtro de aire:
    - ▶ El agua en el filtro de aire puede evitar que el motor arranque.
  - No dirija agua cerca del faro:
    - ▶ La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o mientras conduce bajo la lluvia. Esto no afecta la función del faro.
    - ▶ La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o mientras conduce bajo la lluvia. Esto no afecta la función del faro. Sin embargo, si ve una gran cantidad de agua o hielo acumulada dentro de las lentes, haga que su concesionario inspeccione su vehículo.
  - No utilice cera ni compuestos para pulir en superficies pintadas con mate:
    - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, mucha agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas con alfombras. Seque con un paño suave y limpio.

### Componentes de aluminio

El aluminio se corroe por contacto con la suciedad, el barro o la sal de la carretera. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas pautas para evitar rayones:

- No utilice cepillos rígidos, lana de acero ni limpiadores que contengan abrasivos.
- Evite pasar por encima o raspar los bordillos.

### Paneles

Siga estas pautas para evitar arañazos y manchas:

- Lavar suavemente con una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas rebeldes, use detergente diluido y enjuague bien con abundante agua.
- Evite que se derrame gasolina o detergentes en los instrumentos, paneles o faros.

### Tubo de escape y silenciador

Cuando el tubo de escape y el silenciador estén pintados, no use un compuesto de limpieza de cocina abrasivo disponible en el mercado. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, comuníquese con su concesionario.

# Almacenamiento de su vehículo

Si almacena su vehículo al aire libre, debe considerar usar una cubierta de cuerpo entero. Si no va a conducir durante un período prolongado, siga estas pautas:

- Lave su vehículo y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies pintadas mate). Recubra las piezas de cromo con aceite antioxidante.
- Lubrique la cadena de transmisión. ➤ P. 42
- Coloque su vehículo en su soporte central y coloque un taco de modo que ambos neumáticos no toquen el suelo.
- Después de la lluvia, retire la cubierta de la carrocería y deje que el vehículo se seque.
- Retire la batería (➤ P. 47) para evitar que se descargue. Cargue completamente la batería y luego colóquela en un área sombreada y bien ventilada.
  - ▶ Si deja la batería en su lugar, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar la descarga.

Después de sacar su vehículo del almacenamiento, inspeccione todos los elementos de mantenimiento requeridos por el Programa de mantenimiento.



# Transporte de su vehículo

Si su vehículo necesita ser transportado, debe llevarlo en un remolque de vehículo o en un camión de plataforma o remolque que tenga una rampa de carga o plataforma elevadora y correas de sujeción para vehículo. Nunca intente remolcar su vehículo con una rueda o ruedas en el suelo.

### AVISO

Remolcar su vehículo puede causar serios daños a la transmisión.

## Usted y el medio ambiente

Tener y conducir un vehículo puede ser agradable, pero debe hacer su parte para proteger el medio ambiente.

### **Elija limpiadores sensibles**

Use un detergente biodegradable cuando lave su vehículo. Evite los limpiadores en aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFCs) que dañan la capa protectora de ozono de la atmósfera.

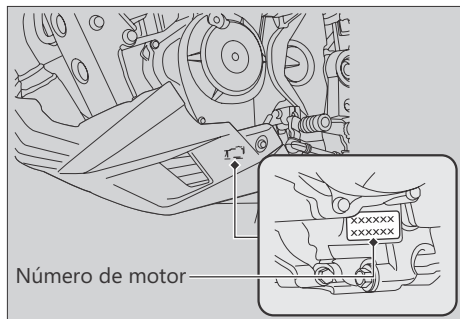
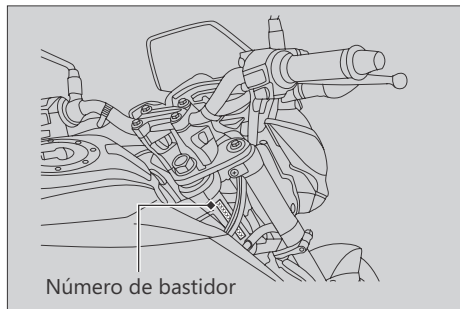
### **Recicle los residuos**

Coloque el aceite y otros desechos tóxicos en contenedores certificados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su oficina local o estatal de obras públicas o servicios ambientales para encontrar un centro de reciclaje en su área y obtener instrucciones sobre cómo deshacerse de los desechos no reciclables. No arroje aceite de motor usado a la basura, ni lo arroje por un

desagüe o en el suelo. El aceite, la gasolina y los disolventes de limpieza usados contienen venenos que pueden dañar a los trabajadores de la basura y contaminar el agua potable, los lagos, los ríos y los océanos.

## Números seriales

Los números de serie del chasis y del motor identifican de forma única su vehículo y son necesarios para registrar su vehículo. También pueden ser necesarios al solicitar piezas de repuesto. Debe registrar estos números y guardarlos en un lugar seguro.



## Combustibles que contienen alcohol

Algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol están disponibles en algunos lugares para ayudar a reducir las emisiones y cumplir con los estándares de aire limpio. Si planea usar combustible mezclado, verifique que no tenga plomo y cumpla con el requisito de índice de octanaje mínimo.

Las siguientes mezclas de combustible se pueden utilizar en su vehículo:

- Etanol (alcohol etílico) hasta un 10% en volumen.
  - ▶ La gasolina que contiene etanol puede comercializarse con el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina que contenga más del 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del tanque de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Provocar corrosión del tanque de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

### AVISO

El uso de combustibles mezclados que contengan porcentajes superiores a los aprobados puede dañar las piezas de metal, caucho y plástico de su sistema de combustible.

Si nota algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe con una marca diferente de gasolina.

## Convertidor Catalítico

Este vehículo está equipado con un convertidor catalítico de tres vías. Cada convertidor catalítico contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en reacciones químicas de alta temperatura que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

Un convertidor catalítico defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede afectar el rendimiento de su motor. Una unidad de reemplazo debe ser una pieza original de Honda o equivalente.

Siga estas pautas para proteger los convertidores catalíticos de su vehículo.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará los catalizadores.
- Mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento.
- Haga reparar su vehículo si su motor falla, falla, se ahoga o no funciona correctamente, deje de conducir y apague el motor.

# Especificaciones

## ■ Componentes principales

Longitud total	2013 mm (79,3 pulg.)
Ancho promedio	786 mm (30,9 pulg.)
Altura total	1115 mm (43,9 pulg.)
Distancia entre ejes	1347 mm (53,0 pulg.)
Distancia mínima al suelo	160 mm (6,3 pulg.)
Ángulo de avance	25°49'
Rodadura	95,8 mm (3,8 pulg.)
Peso neto del vehículo	140 kg (308,6 lb)
Capacidad máxima de peso <sup>*1</sup>	170 kg (375 lb)
Capacidad de pasajeros	Motociclista y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	2,32 m (7,61 ft)

\*1 Incluyendo piloto, pasajero, todo el equipaje y accesorios

Cilindrada	162,71 cm <sup>3</sup> (9,925 cu-pulg.)
Diámetro x carrera	57,300 x 63,096 mm (2,2559× 2,4841 pulg)
Índice de compresión	10,0:1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendado: 91 RON o más
Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta 10% por volumen
Capacidad del tanque	12 litros (3,17 US gal, 2,64 Imp gal)
Capacidad de reserva del tanque	2,0 litros (0,53 US gal, 0,44 Imp gal)
Batería	ETZ5 12 V - 4 Ah (10 HR)
Relación de transmisión	1ro 3,076
	2do 1,789
	3ro 1,300
	4to 1,066
	5to 0,916
Relación de reducción (Primario/final)	3,136/3,000

## Especificaciones

### ■ Datos de servicio

Tamaño de la llanta	Delantero	80/100-17M/C 46P
	Trasero	130/70-17M/C 62P
Tipo de llanta	Sin cámara	
Neumático recomendado	Delantero	MRF NYLOGRIP ZAPPER-FQ
	Trasero	MRF NYLOGRIP ZAPPER-S1
Presión de aire de los neumáticos	Delantero	(Solo conductor) 175 kPa (1,75 kgf/cm <sup>2</sup> , 25 psi) (Conductor y pasajero) 175 kPa (1,75 kgf/cm <sup>2</sup> , 25 psi)
	Trasero	(Solo conductor) 200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> , 29 psi) (Conductor y pasajero) 225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> , 33 psi)
Bujía	CPR8EA-9 (NGK)	
Espacio de la bujía	0,8 a 0,9 mm (0,03 a 0,04 pulg.)	
Ralenti	1400 ± 100 rpm	

Aceite de motor recomendado	Aceite para vehículos Honda de 4 tiempos Clasificación de servicio API SJ o superior, excluidos los aceites marcados como "Conservación de energía" o "Conservación de recursos" SAE 10W-30, JASO T 903 estándar MA	
Capacidad de aceite del motor	Después de drenar	1,0 litros (1,1 US qt, 0,9 Imp qt)
	Después del desmontaje	1,2 litros (1,3 US qt, 1,1 Imp qt)
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda Dot 3 o Dot 4	
Lubricante recomendado para cadenas de transmisión	Lubricante para cadenas de transmisión Si no está disponible, use aceite para engranajes SAE 80 o 90.	
Holgura de la cadena de transmisión	30 a 40 mm (1,2 a 1,6 pulg.)	
Cadena de transmisión estándar	LGBR428NOR	
	No. de enlaces	130
tamaño de piñón estándar	Piñón de accionamiento	15T
	Piñón impulsado	45T

## ■ Bombillas

Faro	LED
Luz de posición	LED
Luz de freno / luz trasera	LED
Señal de giro delantera	12 V-10 W x 2
Señal de giro trasera	12 V-10 W x 2
Luz de la placa del auto	12 V-5 W

## ■ Fusibles

Fusible principal	20 A x 1
Otros fusibles	15 A x 1 5 A x 1

## ■ Especificaciones de torque

Perno de drenaje del aceite del motor	30 N·m (3,1 kgf·m, 22 lbf·ft)
Tuerca del eje trasero	88 N·m (9,0 kgf·m, 65 lbf·ft)
Tuerca del eje delantero	59 N·m (6,0 kgf·m, 44 lbf·ft)



## A

Accesorios.....	10
Acelerador.....	69
Almacenamiento de su vehículo.....	93
Arranque del motor.....	22
Asiento.....	50
Aceite	
Motor.....	40, 54, 100

## B

### Bombilla

Luz de freno / trasera.....	83
Señal de giro delantera.....	84
Faro.....	83
Luz de la placa del vehículo.....	84
Señal de giro trasera.....	84

Batería.....	37, 47
--------------	--------

Botón de la bocina.....	19
-------------------------	----

Botón SEL.....	14
----------------	----

Botón de arranque.....	19
------------------------	----

Bujía.....	52
------------	----

## C

Cuidado de su vehículo.....	90
-----------------------------	----

Convertidor catalítico.....	98
-----------------------------	----

Medidor.....	15
--------------	----

Recomendaciones.....	25
----------------------	----

Reserva.....	15
--------------	----

Capacidad del tanque.....	28
---------------------------	----

Combustibles que contienen alcohol.....	97
---	----

Cambiar de marcha.....	27
------------------------	----

Cubierta lateral.....	51
-----------------------	----

Cadena de transmisión.....	41, 64
----------------------------	--------

Combustible.....	28, 97
------------------	--------

## D

### Desmontaje

Batería.....	44
--------------	----

Clip.....	48
-----------	----

Guardabarros interior trasero.....	49
------------------------------------	----

Asiento.....	47
--------------	----

Cubierta lateral.....	48
-----------------------	----

Dispositivo antirrobo.....	20
----------------------------	----

**E****Equipo**

Bolsa de documentos.....	29, 89
El manual del propietario.....	89
Kit de herramientas.....	29

<b>Estacionamiento</b> .....	8
------------------------------	---

<b>Equipo de almacenamiento</b> .....	29
---------------------------------------	----

<b>Especificaciones</b> .....	99
-------------------------------	----

<b>Embrague</b> .....	67
-----------------------	----

<b>Etanol</b> .....	97
---------------------	----

**F**

<b>Fusibles</b> .....	39, 102
-----------------------	---------

**Frenos**

Juego libre del pedal de freno.....	59
Interruptor de la luz de freno.....	62
Líquido.....	57
Desgaste de las pastillas.....	58
Desgaste de zapatas.....	61

<b>Frenado</b> .....	7
----------------------	---

<b>Filtro de aire</b> .....	45
-----------------------------	----

**G**

<b>Gasolina</b> .....	28
-----------------------	----

**H**

<b>Herramienta</b> .....	46
--------------------------	----

**I**

<b>Indicadores</b> .....	18
--------------------------	----

<b>Instrumentos</b> .....	14
---------------------------	----

<b>Instrumentos, controles y otras funciones</b> .....	89
--	----

<b>Interruptor de peligro</b> .....	19
-------------------------------------	----

<b>Interruptor de atenuación de faros</b> .....	19
---	----

<b>Indicador de luz de carretera</b> .....	18
--	----

<b>Indicador de neutro</b> .....	18
----------------------------------	----

<b>Interruptor de control de luz de paso</b> .....	19
--	----

<b>Indicadores de señal de giro</b> .....	18
---	----

<b>Interruptor de señal de giro</b> .....	19
---	----

<b>Interruptores</b> .....	19
----------------------------	----

**L**

<b>Límites de carga</b> .....	11
-------------------------------	----

<b>Llaves</b> .....	88
---------------------	----

Llave de ignición.....	89
Límite de peso máximo.....	11, 99
Lavado de su vehículo .....	90
Límite de peso .....	11
<b>Llantas</b>	
Presión del aire.....	40, 100
Pinchazo.....	76
Reemplazo.....	43, 76
<b>M</b>	
<b>Mantenimiento</b>	
Fundamentos.....	36
Importancia .....	32
Seguridad.....	32
Calendario.....	33
<b>Modificaciones .....</b>	10
<b>Medio ambiente.....</b>	95
<b>Medidor de recorrido .....</b>	15, 91
<b>Motor</b>	
Número.....	96
Combustible.....	37, 51, 102
Comenzando .....	22

**N**

Números seriales.....	98
Número de bastidor.....	96

**O**

Odómetro.....	15, 89
---------------	--------

**P**

Problemas eléctrico.....	82
Precauciones de conducción .....	7
Precauciones de seguridad.....	6
Pautas de carga .....	11

**R****Recomendado**

Aceite de motor.....	40
Combustible .....	25
Reabastecimiento.....	28
<b>Reabastecimiento de combustible.....</b>	25
<b>Ropa protectora .....</b>	6
<b>Respiradero del cárter.....</b>	70
<b>Reglaje del faro .....</b>	71

<b>Ruedas</b>	
Remoción frontal.....	77
Remoción trasera .....	79
<b>Reloj</b> .....	15, 16
<b>Reglas de seguridad</b> .....	3
<b>S</b>	
Solución de problemas.....	73
Soporte para casco.....	30
Sistema de corte de encendido.....	91
Switch de ignición.....	19, 89
Soporte lateral.....	63
<b>T</b>	
Transporte de su vehículo.....	94
<b>U</b>	
Ubicación de piezas.....	12
<b>V</b>	
Velocímetro.....	15